Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año II | San José, Costa Rica, A. C., sábado 4 de Noviembre de 1916 | Número 448

Relación de un sobreviviente del "Marina"

DETALLES ACERCA DE COMO SE EFECTUO EL HUNDIMIENTO DEL "MARINA". — LO QUE CUENTA EL PASAJERO ROBERTO PRESTON, AMERICANO. — SMITH FUE EL UNICO OFICIAL QUE SE SALVO.

GORK, 2. (Vía Londres). — Quince americanos llegaron a ésta con el resto de los tripulantes del "Marina". Roberto Preston, americano, dijo: "Vi dos submarinos cuando bajaba el bote en el cual Smith era el único oficial. La segunda explosión reconteció después que nuestro bote se había despegado del costado. Después que le pegó el primer torpedo, el vapor se inclinó muchísimo a la banda. La segunda explosión lo enderezó, tembló y se hundió inmediatamente. Vi a tres de los tripulantes correr hacia popa en momentos en que se iba a pique. El capitán se portó con la mayor sangre fría. Esperó hasta que todo el mundo había abandonado el barco antes de saltar al agua, ahogándose a causa de lo picado del mar". Preston dice que se veían claramente dos submarinos. "El primero nos torpedeó por estribor, mientras el otro permanecía a alguna distancia, observando". Roberto Hay, maquinista, dijo que el primer torpedo pegó propiamente debajo del pañol del carbón, desarmando la máquina y matando a dos que se hallaban en la caja de la chimenea. Otros fueron escaldados terriblemente. Tres botes lograron desprenderse; el otro se rompió. Se dió orden de salvar a todos los americanos, tanto pasajeros como tripulantes. Smith fué el único oficial que se salvó. "En el bote en que me salvé—dice—había 25 y en otro solamente 7.".

DISMINUYE EN UN 25 o|o EL NUMERO DE NACIMIENTOS EN HUNGRIA. — AUSTRIA HA PERDIDO 850 MIL HOMBRES, INCLUYENDO 560 MIL PRISIONEROS.

GINEBRA, 2. — Avisan de Budapest que los nacimientos en Hungría han disminuído en un 25 o|o y los casamientos en dos tercios, a causa de la guerra. Un radiograma de Roma dice que, según publica el "Muchen Neutenach Richiten", se han retirado del servicio activo a los generales von Chrott Emil y Henigst, quienes ocupaban importantes mandos en el frente occidental. De fuente autorizada se sabe que los austriacos perdieron, durante 1916, ochocientos cincuenta mil hombres, incluyendo a 560.000 prisioneros. De fuente rumana se sabe que hay 46 divisiones austriacas en Rusia, 32 en Italia y 2 en Serbia y Albania. De éstas retiraron 88 batallones para la campaña contra Rumania, aumentándolos a medida que se disminuye la intensidad de la lucha en el frente ruso.

EL GRANDIOSO RESULTADO DEL NUEVO EMPRESTITO ALEMAN.— LOS ALUMNOS DE LAS ESCUELAS SUSCRIBEN 14.864.000 MARCOS.

SAYVILLE, 2. — El Presidente Rudolfo Haventeing manifestó al comité del Banco Imperial que el éxito del nuevo empréstito ha probado la posibilidad del país de sostener indefinidamente las cargas económicas. Hubo más de 300.000 suscriptores, entre ellos los alumnos de 411 escuelas, que suscribieron 14.864.000 marcos. La estadística hasta el 28 de octubre demuestra un total de 8.636 millones de marcos; más del 81 o|o de esta suma se ha pagado en efectivo.

FUERZAS CARRANCISTAS DERROTADAS POR LAS DE VILLA EN LA VECINDAD DE SANTA ROSALIA.

EL PASO, 2. — Las fuerzas carrancistas al mando de Macotte, que se despacharon para interceptar a los villistas en la vecindad de Santa Rosalía, cayeron en una emboscada en el paso Bachinova, y fueron derrotadas. Cuando los carrancistas entraron en el paso, los villistas los cañonearon con la artillería tomada a Osuna, haciéndoles huir. Al llegar a la salida del Cañón, les cayó una granizada de metralla. Está interrumpida la comunicación por ferrocarril con Chihuahua. Está parado el tráfico ferrocarrilero entre Juárez y Chihuahua.

MARIE CORELLI

La conocida novelista y notable abogada, entusiasta del sufragismo, que acaba de publicar un libro en que predice el triunfo de la mujer.

EL "EVENING GLOBE" PUBLICA UN ARTICULO CON EL EPIGRAFE: "¿HA SIDO VIOLADA LA PALABRA EMPEÑADA?"

NUEVA YORK, 2. — Bajo el epígrafe "¿Ha sido violada la palabra empeñada?", el "Evening Globe" dice en artículo de fondo: "Varias veces se ha dicho en el Parlamento británico que la promesa hecha por Alemania de no torpedear sin previo aviso los buques mercantes, ni poner en peligro las vidas de los pasajeros y tripulantes, ha sido violada. Para probar el aserto se han citado casos concretos: ahí está el caso del "Ambiricos", cargado de comestibles para socorrer a los belgas, y cuyo capitán dice que se obligó a los tripulantes a embarcarse en los botes en la obscuridad de la noche, con el mar muy bravo, lo que dió por resultado de la pérdida de varias vidas. En el caso del "Rowanmore" esas declaraciones juradas demuestran que el submarino cañoneó los botes salvavidas. Ahora viene el informe del "Marina", que tenía americanos a bordo, habiendo perecido seis de ellos. Para muchos es inconcebible que Alemania haya vuelto a cometer estos actos sin que este país se dé por entendido. Hace poco nos anunciaron de Berlín que los amigos de estos actos despiadados habían sufrido un desaire, pero estas suposiciones no valen nada en presencia de los hechos. También es inconcebible que el "Sussex" fuera atacado sin previo aviso."

Manifestación femenina en Londres

La odisea del "Deutschland"

La lucha eleccionaria en Cuba

ANIVERSARIO DE UNA DERROTA SUFRIDA POR LOS INGLESES.

SAYVILLE, 2. — Los diarios celebraron el aniversario de la batalla naval de Coronel, cuando el conde von Spee derrotó a la flota británica.

SISMOGRAFO QUE REGISTRA UN TERREMOTO.

WASHINGTON, 2. — El sismógrafo de la Universidad de Georgetown registró un gran terremoto que duró 2 horas, a 5.500 millas de distancia de Wáshington.

UN GRUPO DE MUJERES RECORRE LAS CALLES DE LONDRES PORTANDO LETREROS QUE DICEN: "¡ABAJO GREY!"

LONDRES, 2. — Un grupo de mujeres que se suponen sufragistas hicieron manifestación desordenada en la calle Whitehall y rompieron con ladrillos los cristales. Llevaban letreros que decían: "¡Abajo Grey!". Dos de ellas fueron arrestadas.

LO QUE CUENTA OTRO DE LOS TRIPULANTES DEL "MARINA". — SMITH PADECE DE POSTRACION NERVIOSA.

CORK, 2. — Otro tripulante del "Marina" dice: "En momentos en que nos alejábamos remando, vi al segundo piloto, Robertson, aplastado entre un bote y el vapor que se inclinaba a la banda. Vimos varios cadáveres en el agua. Después de dejar el vapor, nuestros sufrimientos fueron terribles; el mar estaba muy bravo y el tiempo muy frío. Smith padece de postración nerviosa y agotamiento, resultado de sus sufrimientos. Dice que hasta las 8.20 de la mañana, hora en que fueron recogidos, a todo el mundo le tocaba su turno en el manejo de los remos".

VIOLENTO CAÑONEO RECIPROCO EN VERDUN, PRINCIPALMENTE EN EL SECTOR DE DOUAUMONT.

PARIS, 2. — Informe francés: Al norte del Soma hicimos importantes ganancias. Al noroeste de Les Boeufs adelantamos las ganancias de anoche y tomamos, después del ataque de su saliente, otras trincheras del enemigo, capturando a 125. En otro ataque al sudeste de Sailly Saillisel, tomamos un sistema de trincheras bien organizadas, situadas en los arrabales occidentales de Bois St. Pierre Vaast, capturando a 50 hombres. Se ha confirmado que el ataque lanzado por el enemigo contra Sailly Saillisel fué un esfuerzo ambicioso para desalojarnos. El fracaso fué completo, lo que le costó caro al enemigo, juzgando por el número de muertos tendidos sobre el campo de batalla. En Verdún el cañoneo recíproco muy violento, principalmente en el sector de Douaumont.

LIBERALES Y CONSERVADORES RECLAMAN LA VICTORIA ELECCIONARIA EN CUBA.

NUEVA YORK, 2. — Despacho de la Habana dice que tanto los conservadores como los liberales reclaman la victoria. Están llegando paulatinamente los informes. El resultado se sabrá hasta mañana. Ha habido 4 muertos y 10 heridos.

EL "DEUTSCHLAND" LLEVA UN CARGAMENTO DE 500 TONELADAS. — COMO SE BURLO DE LOS CRUCEROS ENEMIGOS QUE LO ACECHABAN EN EL MAR DEL NORTE. — LA CORRESPONDENCIA OFICIAL DE BERNSTORFF LLENA TRES SACOS.

NEW LONDON, 2. — Según relata el corresponsal del "Herald", el "Deutschland", abrigado por la obscuridad, salió del puerto a las 12.05 a. m. Su evasión de los exploradores y cruceros del enemigo que le acechaban en el mar del Norte, fuera del límite de 3 millas, causó asombro. Según dice el capitán Koenig, el "Deutschland" no tiene cañones. El recaudador de Aduana examinó el submarino y lo pronuncia buque mercante. Trae un cargamento de 500 toneladas, cuyo valor es de un millón de dólares. Se compone de materia tinte, drogas, gomas sin cortar, química, incluyendo salvarsán y aspirina. Susúrrase que trae muchos valores consignados a banqueros. La correspondencia oficial de Bernstorff llena tres sacos. Con tres excepciones, son los mismos oficiales y tripulantes que vinieron la primera vez. Los tres que faltan no pudieron aguantar el vaivén durante el mal tiempo. Salieron de Bremeshaven el 10 de octubre. El viaje fué muy tempestuoso. Por dos días no avanzaron absolutamente nada. Por cinco días los tripulantes se mantenían vigilando constantemente, listos para sumergir el barco tan luego se pusiera a la vista un navío beligerante. La primera pregunta que se le hizo a Koenig fué: "¿Dónde está el "Bremen"? A lo que respondió: "Ha de estar en el fondo del mar a causa de algún percance". Niega que el "Bremen" haya sido capturado. Preguntado si los dueños y el Almirantazgo hayan dado orden de hundirse antes de dejarse apresar, contestó: "Si tal orden se ha expedido, es asunto que no le importa a nadie". Dió a entender, sin embargo, que ningún inglés tendría oportunidad de capturar los sumergibles. El "Deutschland" entró al puerto sin piloto; una vez dentro de la baja bahía, mostró sus luces. Los marineros que vigilaban en el puente de Willichad le echaron el proyector eléctrico, descubriendo al submarino medio sumergido. Inmediatamente se cruzaron un coro de saludos seguido luego por los pitazos de los otros vapores fondeados en el puerto.

Fallo del Consejo de Guerra en el proceso seguido por rebelión

El Tribunal condenó a Marco Antonio Molina y compañeros

INSTALACION DEL CONSEJO.—POCAS PERSONAS CONCURRIERON AL ACTO

Ayer a la 1 p. m. se reunió en el Cuartel Principal el Consejo de Guerra nombrado por acuerdo de la Secretaría respectiva, y que debía fallar en el proceso seguido por tentativa de rebelión. De este nombramiento de la Secretaría de Guerra, habíamos dado cuenta en su debida oportunidad.

Pocas personas concurrieron a ese acto, tanto porque la Prensa no había vuelto a hacer mención de este asunto, como por el sitio en que el Consejo debía reunirse: el Cuartel Principal, alejado un tanto de los centros urbanos de la ciudad.

A la 1 p. m. (hora fijada oficialmente) se reunió el Consejo, integrado por las siguientes personas: Presidente, el Coronel don Valeriano Chacón; Vocales, Capitanes Hernán Fernández Güell y José Flores Castro; Tenientes Cristóbal Bonilla y Teófilo Zamora; Suplentes, Capitán Daniel González y Teniente Espíritu Santo Jiménez. El Consejo ocupó el sitio de honor, frente al auditorio, y a su derecha el joven Alfredo Mora, a quien se encargó de la lectura de varias piezas del proceso.

EL AUDITOR DE GUERRA Y EL FISCAL ESPECIFICO.—SE HABIA PEDIDO QUE EL CONSEJO FUESE PUBLICO

Asistieron además el Auditor de Guerra Lic. don Oscar Padilla, el Fiscal Específico Lic. don Aníbal Santos y los señores don Albino Villalobos hijo, defensor del reo Marco Antonio Molina, Lic. don Claudio Castro Saborío, defensor del reo Julián Aguirre, don Albino Villalobos p., defensor de Manuel Marenco y don José Chavarría Mora, defensor de Francisco Guido Centeno. Cuatro eran los reos solamente, tres costarricenses de adopción y nicaragüenses de origen: Molina, que nació en Diriamba, Aguirre en León y Marenco en Masaya. Guido es nativo de Puntarenas. También estaban allí presentes el Coronel don Jerónimo Chacón y varios oficiales de su Cuartel, don Jorge Morales Bejarano, don Guillermo Padilla y representantes de los diarios matutinos.

El señor Auditor había pedido que la vista fuese pública, y desde luego se dió orden de franquear la puerta. Por este motivo algún público fué llegando, pero muy tarde. Como el local era estrecho, los curiosos se estacionaban en la puerta, allí permanecieron varios minutos y enseguida se retiraban.

LECTURA DE ALGUNAS PIEZAS IMPORTANTES DEL PROCESO.—SOLICITUDES DE LOS DEFENSORES Y DE LOS REOS

El joven Mora comenzó a leer algunas de las más importantes piezas del proceso: las declaraciones vertidas en contra de los indiciados, el auto de sentencia provisional y el de enjuiciamiento de la Comandancia de Plaza y el dictado por la Corte Superior Marcial, las declaraciones de los reos, etc., etc.

El indiciado Marco A. Molina pidió que fueran leídas las declaraciones de Rubén Angulo y de Santiago Martínez Joyler; el Lic. Castro Saborío las de Teodoro Vega y Julián Aguirre, y el señor Chavarría las de Francisco Guido. Mientras se daba lectura a esas piezas del sumario, los señores defensores tomaban apuntes; también los tomaba el reo Marco A. Molina, así como los representantes de la Prensa. El Presidente consultaba con el Auditor, y éste, además, preguntaba a los indiciados si querían que se leyeran otras declaraciones, aquellas que creyeran necesarias para los fines de la defensa.

El calor en el local era sofocante, tanto por la situación del edificio como por lo reducido de la sala de audiencias.

TOMA LA PALABRA EL FISCAL ESPECIFICO SEÑOR SANTOS.—FRASES QUE PRONUNCIO EN AQUEL ACTO

Cuando terminó la lectura de las partes del proceso que se consideraron necesarias para la acusación y la defensa, tomó la palabra el Fiscal Específico, Lic. don Aníbal Santos. Se expresó así, poco más o menos: "Los reos aquí presentes han sido condenados por el delito de tentativa de rebelión y en esto se han equivocado; lo que ellos cometieron fué delito de conspiración, que está penado por las leyes del país. Cabe aplicar aquí dos penas: una muy grave para Marco Anto. Molina, y la otra menos grave para los demás reos. Estas penas tienen sus distintos grados, y dejo a juicio del Tribunal señalarlas. No estaría de acuerdo nunca en que por sensiblería se les dejase en libertad. Fueron sorprendidos en el momento de conspirar. No es el caso del que en el momento de la acción, se somete y entrega las armas. Debe mantenerse muy en alto la institución militar,—que yo pongo por sobre todas las instituciones—porque en ellas radica la soberanía y el honor de la República. En el caso actual los que han conspirado no merecen compasión, sino castigo. Primero está el Gobierno, y después las otras instituciones. Sobre todos los Tribunales está el Tribunal Militar. Se basa éste en el honor y la lealtad. El Tribunal Militar encarna la verdadera justicia represiva del país".

CONTINUA EL DISCURSO DEL LIC. SANTOS.—EXISTE EL DERECHO DE REBELION, PERO DE DISTINTO MODO DE COMO LO ENTIENDE ISIDRO

"Ustedes, señores, (dirigiéndose a los miembros del Consejo) lo primero que deben hacer es juzgar y enseguida condenar al delincuente sin piedad. Convencidos de que hay criminales, debe proceder a corregírseles. El Gobno. puede perdonar, pero esas no son las funciones de ustedes. Como el rayo, debe fulminarse la sentencia. Muchas pruebas todas conducentes al mismo fin, indican que hubo verdadera conspiración.

No niego que existe el derecho de rebelión, pero no en la forma que lo expresó Isidro (don Isidro Marín Calderón) ante la Corte Marcial. Si la rebelión se trama y el país no acuerpa esa rebelión, quiere decir que los que de tal modo procedían, usurpaban los derechos de la mayoría. Cuando las rebeliones son justas, triunfan. Todas las fuerzas vivas contribuyen al éxito. Si se logra el éxito, es que la rebelión perseguía una causa santa.

Pero un individuo, cuatro, seis, veinticinco, como eran éstos, no pueden arrogarse la soberanía de la nación. Ellos dijeron: Vamos a cambiar este estado de cosas Por qué? Qué razón tenían para proceder así? Acaso todos nosotros, la gran mayoría no estamos contentos con la actual administración?

Estos señores fueron compelidos a la rebelión. Y qué otra cosa significa esa llegada repentina de ellos, de lugares lejanos, con gastos extraordinarios de dinero, esos sombreros con insignias, sino que estaban comprometidos en una revolución?

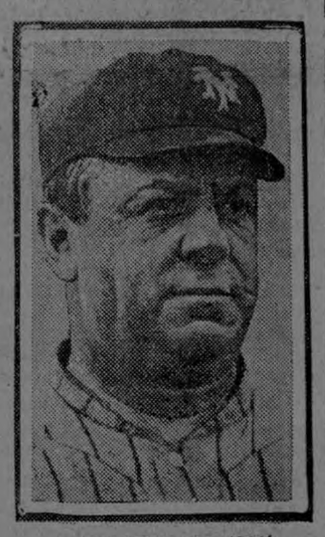
El país no contestó a aquella asonada. Es decir, que solo eran 25 hombres los que querían un cambio de cosas y mientras tanto los otros 400.000 habitantes de Costa Rica permanecían tranquilos. No hay tal derecho de rebelión en esa forma. Y si a esto se agrega el que esos individuos eran gentes de otro país, el crimen es enorme y se hace necesario castigar a sus autores severamente".

DISCURSO DEL SEÑOR ALBINO VILLALOBOS.—DIO LECTURA A LA DEFENSA QUE LLEVABA ESCRITA

El señor Albino Villalobos hijo, defensor de Marco A. Molina, leyó un discurso con citas de autores, y entre otras cosas dijo: "No existe prueba alguna para la condenatoria. No hay un solo dato nuevo en el proceso que contenga un cargo concreto, y no habiendo prueba del delito, no se puede castigar. Los indicios presenten deben ser graves para el acto de sentenciar. Es mejor, como dice la ley, absolver a un criminal si no se tiene la seguridad de su culpa, que cometer el error de condenar a un inocente. Los delitos de que aquí se ha hablado son artificiales. Pero demos el caso de que en realidad hubiera habido conspiración. No es cierto que por maldad los hombres, o por perversidad de espíritu se revelen contra un orden de cosas. Proceden así alentados por una idea con un fin noble y santo (repito que hablo así en la hipótesis de que realmente hubiera existido conspiración). Tiene el hombre perfecto derecho a pretender sustituír lo que cree malo por lo que considera bueno. Tanto es así, que la Filosofía ha vacilado para considerar que exista crimen en los que se llaman delitos políticos. En Costa Rica existe el grave error de considerar que se mancilla la persona que atenta contra el Gobierno. Yo considero eso patriotismo. Pero aquí se predica la paz sobre todo, aunque esa paz cueste un sacrificio. Estamos acostumbrados a pensar eso, a decir eso, y aun más, se quisiera que esa paz la viviésemos de rodillas. Los actos de rebeldía son beneficiosos. Uno de los más antiguos caudillos, el Lic. don Máximo Fernández, en alguna ocasión no hubiera rehusado tomar su puesto en las filas revolucionarias; y hubiéramos cometido una injusticia si le hubiéramos llamado por ello delincuente. Examinemos los hechos como en realidad son, y así resolvámoslos. Los cuatro reos aquí procesados deben juzgarse de acuerdo con

(PASA A LA 2a. PAGINA)

La Ferretería de
FORTICH, ESPRIELLA y Cía.,
se trasladará próximamente
a su nuevo local,
esquina diagonal a la Iglesia
del Carmen.



WILBERT ROBINSON
©INT. FILM SERV.

Jefe del Club Brooklyn, de la Liga Nacional, que parece ganará la bandera de champion en el circuito de Tenner.

La fiesta de esta noche en casa de doña Carmen Guell v. de Fernández

Esta noche tendrá verificativo en casa de doña Carmen Güell v. de Fernández, la fiesta con fines de benficencia que por razones del público ya conocidas, no pudo celebrarse el sábado pasado.

Muchos preparativos se han hecho con tal motivo y dado el entusiasmo que existe en nuestra sociedad, no dudamos que alcanzarán un gran éxito. El baile empezará a las 8 y 30 p. m. Habrá una cantina bien surtida, y un grupo de simpáticas señoritas servirá magníficas cenas.

Dada la índole de la fiesta no ha sido posible circular invitaciones, motivo por el cual todas las señoras, señoritas y caballeros de nuestra sociedad que deseen asistir a ella, pueden hacerlo.

En el próximo número daremos crónica de esta fiestecita q, como lo dijimos anteriormente, prometo estar muy animada y concurrida.

LOS VIVERES EN INGLATERRA

Servicio de la "Transocean"

LO QUE DICE EL CRITICO MILITAR DEL "TRANSOCEAN".

BERLIN. — El crítico militar del "Transocean" dice: "Los últimos discursos del Primer Ministro de Inglaterra y del de Francia, reconocen sin reserva la superioridad militar de las Potencias centrales. Briand dice que si se hiciese la paz en estos momentos esta paz se llamaría "paz alemana", y Asquith declara que la paz en las actuales circunstancias sería "el triunfo de Alemania". De este modo ambos confiesan abiertamente que la gran ofensiva de la Entente, hasta ahora, ha fracasado. Al mismo tiempo, esta confesión prueba lo hueco de las palabras triunfantes con que los periódicos de la Entente han anunciado al mundo entero los grandes éxitos logrados y la seguridad de la victoria. Todos los éxitos de la ofensiva anglo-francesa, en conjunto, no podrán ser desestimados en mayor grado de que lo han hecho Asquith y Briand."

HUNDIMIENTO DE UN CRUCERO ITALIANO.

BERLIN. — Un submarino hundió en el mar Mediterráneo al crucero italiano "Libia", de 3.740 toneladas.

DOS VAPORES INGLESES HUNDIDOS.

BERLIN. — El transporte armado inglés "Croschild", de 5.000 toneladas, con caballos y burros serbios, y el transporte, también inglés, armado, "Sebek", de 4.600 toneladas, completamente cargado, fueron hundidos. Ambos vapores iban destinados a Salónica. El 16 de octubre un aeroplano alemán bombardeó con éxito las fábricas y establecimientos ferrocarrileros de Catanzaro, en Calabria.

OPINIONES DE CLEMENCEAU

ESTRASBURGO. — Clemenceau, ex-Primer Ministro de Francia, escribe en su periódico "L'Homme Enchaine": "Supongamos que consiguiéramos obligar a los alemanes a retirarse más de nuestro territorio y no perdemos la esperanza de llevar al fin la victoria sobre nuestros adversarios, ¿qué ventajas obtendríamos de todo esto? Según mi opinión, ninguna, pues los ingleses se quedarán, después de la guerra en nuestra costa de Calais y Boulogne, y en el otro lado, al este, los alemanes; de suerte que tendremos dos enemigos en nuestro territorio, pues si los ingleses no abandonan a Francia y continúan quedándose en nuestro país, vuelven a ser nuestros enemigos. ¿Qué provecho habremos sacado entonces de esta tremenda guerra? Disminución del territorio francés, de la población, pérdidas enormes de nuestro comercio, de nuestro prestigio y devastación de nuestra patria."

LOS VIVERES EN INGLATERRA

BERLIN. — La publicación financiera inglesa "The Economist", de Londres, dice: "Los precios de la carne de vaca y de cordero han aumentado continuadamente desde fines de abril y han alcanzado ahora el doble del precio que tenían antes de la guerra. La clase pobre está seriamente afectada por esta alza, y en la Prensa de sensación se está promoviendo una gran agitación. Como de costumbre, la elevación de precios se atribuye en gran parte a la especulación de los comerciantes al por mayor y a las operaciones del Trust de Carne de Vaca.

"El precio del té ha subido también mucho y el café igualmente. El carbón está más caro cada semana, y al final del mes pasado el mejor carbón para calderas se cotizó en Newcastle a 60 chelines tonelada, contra 13 o 14 chelines que valía antes de la guerra. Rápidas entregas de carbón son difíciles de lograr, y como las existencias oficiales son muy grandes, no existe por ahora ninguna probabilidad de una reducción de precios."

LA IMPORTANCIA DE VERDUN

BERLIN. — El "Morning Post", de Londres, dice: "La importancia de la toma de Verdún reside en el hecho de que esta plaza, en manos de los alemanes, completaría el sistema defensivo alemán, según sus ambiciones actuales modificadas, porque es "el baluarte de la cuenca de hierro de la Lorena francesa". Francia es uno de los más importantes países del mundo para la producción de hierro, y casi toda su producción proviene de las minas de la Lorena francesa, que están ahora en manos de los alemanes".

LA ACTIVIDAD DE LOS FERROCARRILES ALEMANES.

El crítico militar del importante periódico ruso "Russkoje Slowe", coronel Michailowitsch, declara lo siguiente en su resumen semanal: "En los combates librados han intervenido tropas alemanas que viajaron veinte horas en el tren exprés, pasando por Brest-Litowsk, y que fueron inmediatamente a la línea de fuego. La actividad de los ferrocarriles alemanes es asombrosa".

INCENDIO DE UN CARGAMENTO DE GASOLINA EN RUSIA.

Los periódicos de Moskou notifican un gran incendio de proporciones extraordinarias en el río Wolga, cerca de Astrakan. En este incendio han ardido 30 buques con un cargamento de 492.000 kilos de gasolina. Los daños ascienden a varios millones de rublos.

HUELGA DE OBRERAS EN UNA FABRICA FRANCESA DE MATERIAL DE GUERRA.

En la fábrica de Dion, en Poteaux, ha estallado una huelga de empleadas en la fabricación de fusiles, a causa de habérseles modificado los salarios que venían rigiendo. En una reunión celebrada las huelguistas han rechazado, por una fuerte mayoría, una fórmula de arreglo de la dirección de la fábrica.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Fallo del Consejo de Guerra.....

(VIENE DE LA 1a. PAGINA)

lo que indica el Código Penal, y el Código Penal declara exentos de culpa a los conspiradores que se sometan a la autoridad. Ese es el premio que se les otorga. Cuando estos hommbres fueron apresados, ya habían desitido de ir a las armas; estaban algunos durmiendo en los hoteles y otros en su domicilio particular. Todos ganaron el perdón de la ley. Pido por lo tanto, la libertad de que han estado privados ocho meses, lamentando que en Costa Rica por un delito artificial hayan estado detenidos tanto tiempo".

DISCURSO DEL LIC. CASTRO SABORIO.—SOSTUVO LA TESIS DE QUE LA LEY NO TIENE PENA NINGUNA PARA LOS CUATRO PROCESADOS

Después del señor Villalobos hizo la defensa de Julián Aguirre el Lic. Claudio Castro Saborío. Se expresó así: "Aceptemos la nueva calificación q' hace el señor Fiscal Específico de Guerra llamando al delito perseguido conspiración y no tentativa de rebelión. Ni uno ni otro son punibles, señores, porque los procesados no son individuos de tropa. No siendo estos individuos de tropa, es decir, no estando en servicio militar, debe conocer del asunto (sean rebeldes o conspiradores) los Tribunales Comunes, y no un Tribunal Militar. Llevados ante los Tribunales Comunes, la ley en Costa Rica no tiene ninguna pena para ellos.

Por otra parte aquí no hay testigos, pues la ley no conceptúa como tales a los interesados, y en este proceso solo han declarado los interesados. No habiendo testimonios del delito que se les imputa, no puede condenárseles. Unos han declarado contra otros: por lo general unos han dicho una cosa en su primera declaración, y otra muy distinta en el segundo interrogatorio, lo que indica que han procedido así impelidos por el deseo de salir de la prisión, lo que consiguieron algunos cuando pronunció su fallo la Corte Superior Marcial.

Hubo preparativos seguramente para una conspiración; esto lo acepto yo; pero los hechos no se consumaron. Cualquier ladrón (pongamos este caso) puede introducirse a una casa, pero si no ha robado no se le puede condenar por el delito de robo. Y si antes no existe la declaración expresa del propietario del local, de que no se le permite la entrada, no se le podría acusar a ese ladrón ni por allanamiento. Estos hombres no habían hecho nada: no tenían ni armas, y desde luego no ha habido motivo para que se les juzgara ni siquiera por faltas de policía. Ocho meses hace que están en la prisión y si en algo hubieran delinquido, sobradamente han cumplido ya su pena. Yo creo que en este proceso se han violado reglas. No querría acusar a los que les han juzgado de falta de juicio, pero sí de precepitación. Yo he simpatizado con la causa de estos detenidos porque me parece que se ha extremado el rigor con ellos; es hora ya de que vuelvan a sus casas, a cuidar de sus hijos, a restaurar lo perdido. Esa precepitación de que hablo es patente: mi defendido, por ejemplo, Julián Aguirre, fué traído a la capital por Teodoro Vega; pues bien, Teodoro Vega, calificado como autor del delito, está en libertad: lo absolvió la Corte Superior Marcial, y en cambio, Aguirre ha subido de la categoría de cómplice a la de autor. Es cosa curiosa ese detalle del proceso. Para decir esto, es que pedí que se leyeran las declaraciones de Teodoro Vega y la de Aguirre. Pido, pues, señores, la libertad para mi defendido, y de acuerdo con la tesis que he sustentado, creo que es del caso poner en libertad a los demás indiciados.—He dicho".

DEFENSA DEL SEÑOR ALBINO VILLALOBOS (padre).—INCREPA A LIC. DON ANIBAL SANTOS

El señor don Albino Villalobos (padre), dijo: "Acabo de conocer hasta en estos momentos, físicamente, el señor Manuel Marenco, y voy a hacer en pocas palabras su defensa. Antes que todo debo referirme a la tesis sustentada por el Fiscal Específico de Guerra Lic. Santos. La tesis que en este momento sostiene el Lic. Santos, es completamente distinta a la que sostuvo en 1885, cuando hizo la defnsa de Félix Arcadio Montero. Entonces el señor Santos consideró sagrado el derecho de rebeldía y de insurrección.

Estoy de acuerdo con lo que pide el señor Santos, que se castigue rigurosamente a los militares, pero es el caso que ninguno de los procesados se hallaba sometido al régimen de nuestras milicias".

HABLA EL SEÑOR JOSE CHAVARRIA, DEFENSOR DE GUIDO CENTENO

EL CODIGO DE 1898 ERA UN MAMARRACHO QUE DEBIA HABERSE DESTRUIDO

"Señores: el Código Militar de 1898, que es el que consultó la Corte Marcial para juzgar a estos procesados por el delito de rebelión, es un mamarracho q' debería haberse destruído. Se editó bajo el rég'men de una tiranía. Aquí no hay militarismo, ese que existe en los otros Estados de Centro América que viven en revolución. Desde luego, si aquí no existe militarismo, tampoco debe existir el Cód'go Militar. A todo el que hace un gesto de militarismo, nosotros le volvemos la espalda. Recuérdese el caso de don Rafael Yglesias. A este señor lo dejaron solo cuando quiso perpetuarse en el Poder.

Ahora bien, si examinamos el proceso, se verá que ese proceso es una Babilonia: no se sabe cómo empieza ni cómo acaba. Se dice allí que la rebelión tenía por objeto la subida al Poder de don Rafael Ylesias Castro, y que él era quien suministraba el dinero para pagarle a las gentes que fueron detenidas en los Cuarteles durante la Semana Santa. Si esto es así ¿por qué no se llamó a declarar al señor Yglesias? El quizás hubiera dado una explicaión franca, categórica. ¿Por qué esa indiferencia para don Rafael Yglesias Castro? Hay cosas curiosas de verdad en el proceso. La Corte Marcial echó a fuera a los que no eran costarricenses, y encarceló a los indiciados que nacieron en este país. ¿Por qué motivo? El hecho de ser extranjeros unos conspiradores, es más bien una agravante y no una atenuante. Repito, que es curioso ese detalle del proceso.

No ha habido tal conspiración, ni tentativa de rebelión: estas gentes no tenían armas y solo a mi defendido, el señor Guido, se le encontró un revólver bajo la almohada del lecho en que dormía. ¿Es esto delito? No dormimos aquí casi todos con un revólver bajo la almohada para el caso que tengamos que defendernos? Además, mi defendido es minero, venía de un lugar lejano; era un transeunte, y desde luego lógico me parece que trajera arma, y qué arma, señores! Si era una pistola inútil, con la que no se puede matar a nadie, ni a cuatro varas de distancia. Yo quisiera que estuviera aquí esa arma, para que ustedes tuvieran ocasión de reírse. No existiendo, pues, tal delito, pido, por lo tanto, la libertad para mi defendido".

EL LIC. SANTOS CONTESTA A DON ALBINO VILLALOBOS. — NADA TIENE QUE VER EN ESTO FELIX ARCADIO MONTERO

El Lic. Santos pidió que se le dejara replicar al señor Villalobos. "Ha habido alusiones personales, dijo, y yo debo defenderme.

No estoy sosteniendo aquí una tesis distinta de la que sostuve cuando defendí a Félix Arcadio Montero. ¿Se puede comparar aquella situación con ésta? De ningún modo. Estamos acaso bajo un régimen de violencias? En aquel tiempo, a Félix Arcadio Montero, que ni siquiera estaba en el país, se le acusó de asesinato. En Santo Domingo de Heredia los hombres eran flagelados, atormentados. Hasta a Heredia se oían los gritos de aquel pobre pueblo. Imperaba entonces el membrillo. Se recogían los basureros de todo el país, y los echaban sobre un pueblo. Entonces se apaleaba y se desollaba.

En este proceso nada se tiene que ver con Félix Arcadio Montero, a quien yo defendí, siguiendo al valiente señor Villalobos que era mi Capitán. Pero no lo defendí porque fuera su correligionario político, y nunca he sido correligionario político de nadie. Sí, señores, lo defendí porque era mi amigo.

En este caso que hoy contemplamos ha habido usurpación de derechos, los de todos los ciudadanos que no son esos veinticinco conspiradores que pretendían volver las cosas al revés. Y si pido que se les aplique la pena que señala el Código, es porque no hubo en verdad peligro para el país, que si lo hubiera habido, yo diría que los fusilaran aquí mismo en el patio".

El señor Villalobos, (padre) quiso hablar de nuevo, pero el señor Presidente del Consejo no accedió a ello, diciendo que ya se estaban discutiendo asuntos personales.

A las 4 p. m. se levantó la sesión.

EL FALLO FUE CONDENATORIO, PERO CON ABONO DE LA PRISION SUFRIDA.—TODOS QUEDARON EN LIBERTAD

Como el señor Auditor de Guerra manifestara que se iba a fallar en el acto, todos los concurrentes hicieron antesala. Cerró su puertas el Tribunal, y las abrió a eso de las 6 p. m.

Marco Antonio Molina fué condenado a un año de confinamiento en Limón o dos de prisión militar, y los otros a seis meses de prisión militar. Como han permanecido en la Cárcel ocho meses y el día de prisión equivale a dos de confinamiento, la pena de Molina queda compurgada; los otros tienen de exceso dos meses de prisión sufrida.

Hoy debe hacerse judicialmente la liquidación, y saldrán en libertad seguramente pasados tres días, que es el término de apelación para ante la Corte Marcial. Los reos, naturalmente no han pensado en apelar de ese fallo, pero no se sabe si piensa lo mismo el señor Fiscal Específico de Guerra Licdo. Santos, que es la parte acusadora.

De lo que en definitva se resuelva, informaremos en su oportunidad.

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA

contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales.

Se construyen CANALES TUBOS A ₡ 0.75 LA VARA.

De nuestros canjes

HINDENBURG LAMENTA EL ATENTADO CONTRA LA REINA DE RUMANIA.

BERLIN, octubre 30. (Vía Sayville). — El Mariscal von Hindenburg fué entrevistado y deploró el atentado contra la vida de la Reina de Rumania, diciendo que esta clase de atentados deberían condenarse sin excepción.

EL PAPA RECIBE UNA EVASIVA DEL KAISER.

ROMA, octubre 31. — Varios allegados al Vaticano declaran que la respuesta del Kaiser a la nota de protesta del Pontífice contra los hundimientos indiscriminados y la deportación de los habitantes del Norte de Francia y de Bélgica, es completamente evasiva. El Papa apeló nuevamente al Emperador Francisco José para que le ayudera a ejercer influencia sobre el Emperador Guillermo.

128 AEROPLANOS FRANCESES EN RUMANIA.

LONDRES, octubre 27. — Despacho de Bucarest anuncia que 128 aeroplanos franceses llegaron a los diferentes frentes rumanos, y que cuatro ingleses llegaron ayer volando desde Imbros hasta Bucarest.

BARZILAI DENUNCIA LOS ERRORES DE LOS ALIADOS.

LONDRES, octubre 31. — Despacho de Roma para "The Morning Post" anuncia que signor Barzilai publica en "Il Messagero" una crítica contra los errores cometidos por los aliados en los Balkanes, que han sido causa de su insuceso allí si se compara lo que se ha hecho con las operaciones en el frente Occidental. Barzilai es particularmente severo con las negociaciones de los ingleses en Bulgaria en la época en que el Gobierno italiano estaba convencido de que el Rey Fernando pensaba unirse a los alemanes. Barzilai pregunta por qué cuando se urgió a Rumania a entrar en la guerra no se hicieron simultáneamente preparativos para ayudarla. Termina diciendo, sin embargo, que la situación hoy es algo más favorable.

BAKOS CREE QUE LOS TEUTONES FRACASARAN EN RUMANIA.

LONDRES, octubre 31. — Despacho de Budapest para "The Morning Post", fechado el 21 de octubre, dice que Bakos escribe en el "Pesti Naplo" y llega a la conclusión de que dos ejércitos, por lo menos el doble de los que actualmente operan contra Rumania, serían necesarios con el fin de llevar a efecto el plan alemán de meter una cuña entre los rusos y los rumanos en las regiones montuosas de los Cárpatos, pues así von Mackensen podría cruzar el Danubio y von Falkenhayn descender a las llanuras rumanas, rodeando así y capturando al ejército rumano.

EL TRIUNFO DE UN GRAN MEDICO FRANCO-AMERICANO.

NUEVA YORK, octubre 31. — Despacho especial, enviado por "The World" a la Prensa de Londres dice lo siguiente: "El doctor Sherman, cirujano de la United States Steel Corporation, declara lo siguiente: "El gran problema de la desinfección de todas las heridas de metralla, bombas, granadas y torpedos no había podido ser resuelto. Las heridas se infectaban y había necesidad de impedirlo. El tratamiento del doctor Alexis Carrel es asombrosamente eficaz, y el profesor Chute declara que hoy día sólo se necesita una amputación donde anteriormente eran necesarias veinte, y ocurre sólo una muerte cuando antes ocurrían 10. El método del doctor Carrel y la solución Dakin acortan la convalecencia, aminoran el dolor, abaratan el gasto de hospital y palían las incapacidades de los heridos".

CARRANZA SACA A MEXICO DE LA POSTRACION.

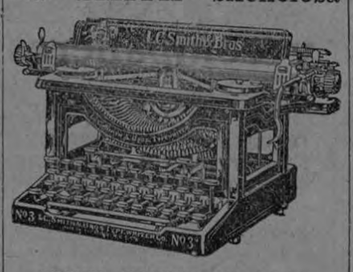
ATLANTIC CITY, octubre 31. — La situación social, industrial y normal en la República de México está siendo rápidamente restaurada por los carrancistas, según declaración hecha hoy por los delegados mexicanos a los comisionados americanos de la conferencia pacificadora. En respuesta a la petición de los comisionados americanos, los mexicanos les presentaron un sumario de las mejoras que indican el progreso de la situacióón y que da lugar a creer que el Gobierno de Carranza gana cada día en fuerza.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

CRUXENT Y OLMO
Ap. 911
SAN JOSE

La "SMITH" silenciosa



NUEVO MODELO No. 3 Y 8

Cojinetes de bola de larga duración. Escritura visible. — Teclado sencillo.

Solicítese el nuevo catálogo que explica por qué la máquina "L. S. Smith & Bros" es sinónimo de servicio superior.

En la "LIBRERIA E IMPRENTA ALSINA" pongo a la disposición de mis amables clientes una nueva remesa de dichas máquinas, cintas y el taller de reparaciones y limpia.

PAUL WEDEL
Agente general.

QUON TAI CHONG & CO.
Jacobo Sánchez,
COMERCIANTES
— ABARROTES Y GENEROS —

Haga sus encargos para el día de finados a la jardinería

"LA GUIRNALDA"

Teléfono núm. 637

Administrada por BRADE, el famoso artista que sabe hacer maravillas con las flores.

THEO. KIRCHOFF & CO.
LOS ANGELES, Cal.
— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —
Dirigirse al representante. - San José. C. R.
VICTOR FABIAN.
Apartado 882. :: Teléfono 724.

LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landós y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rebajarlos a colones 1.00 la hora. Avísenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

IRON BEER

-Cerveza de hierro-

El mejor refresco y más agradable

Purifica y fortalece la sangre

-La Navarra-

Empresa Funeraria Pollini

Entierros con coche fúnebre de Primera y Segunda se pagará solamente la caja mortuoria.

SERVICIO DE LANDEAUX GRATIS.

El servicio de Funeraria está a la orden a cualquier hora del día y de la noche.

Teléfono número 14. ISMAEL RODRIGUEZ C. Administrador.

Fotografía Sotillo

Toda clase de trabajos en el ramo.

Retratos en pañuelos de seda y cinta de tafetán para regalos.

Ampliaciones en colores, Crayon y Tinta China.

CALLE DE LA ESTACION, A 25 VARAS OESTE DEL PARQUE MORAZAN.

VINO OPORTO QUINA

Delicioso y formidable reconstituyente, que ha ganado las más altas recompensas en el mundo. Se recomienda eficazmente contra la anemia y la debilidad nerviosa y hace alegre la vida Pidalo en LA PALMA, en LA GEISHA y en LA DESPENSA, donde le venderán media botella por sólo ¡DOS COLONES!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Desgracia ocurrida en la línea bananera de Río Frío

Guácimo, 3.

He leído en la mentirosa "Información" y en la no menos mentirosa "Prensa Libre" la noticia de un choque entre un tren bananero y una gasolina, en el que pereció un pobre negrito decapitado. Tengo datos exactos del suceso y voy a relatarlo como fue: el 27 del mes anterior salió el señor H. de Mercado, Administrador de varias fincas, y distribuidor de los avisos de corte de banano en un carro de gasolina por la línea de Río Frío (no en la de Chirripó, que es la línea de Zent, a muchas millas de distancia del sitio que mencionan los periódicos de las inexactas noticias). Acompañaba al señor de Mercado un peón, llamado José, su ayudante. Al bajar de su carro el señor de Mercado le ordenó al peón quitara la gasolina de la línea, mientras verificaba su regreso. El negrito no atendió la orden, creyendo seguramente que el señor de Mercado volvería pronto. A eso de las siete de la noche llegó un tren bananero, la locomotora venía atrás y adelante llevaba la carga. Los empleados de este tren sabían que tenían línea libre y avanzaban naturalmente sin tomar grandes precauciones. Caminaba despacio ese tren. El peón hizo señales para que se detuviera. Nadie le vió ni le oyó entonces arrastró el carrito tratando de ponerlo a salvo y continuó dando gritos de alarma. Llegó el momento en que pensó en salvar su vida y echó a correr, ignorando que cerca de allí había un puente. Entre los durmientes de ese puente cayó y allí lo arrolló el tren. Le pasaron 2 carros por encima destrozándolo horrorosamente. En las circunstancias dichas lógico es pensar que ninguna culpa tienen de esa desgracia los empleados del tren bananero.

Hasta mi próxima, señor Redactor.

PUBLIO SEVERO

Sobre Teosofía

Señor Canónigo Dr. R. V. R.:

Admiro y reconozco una vez más su gran habilidad e inteligencia para eludir el darse por entendido de lo que no le conviene entender; pro sobre tales habilidades se halla el imparcial criterio de aquellos para quienes escribo, y que nos lean.

Efectivamente, aun cuando respeto y venero todo lo bueno que todavía conserva vuestra iglesia bajo el velo *de sus mitos* rituales y simbólos, no soy cristiano a su manera ni aspiro a serlo, desde luego que ella deja de lado las enseñanzas capitales del Evangelio para rendir tributo al logro y sostenimiento de los poderes temporales.

Al ser teosofista, soy cristiano, adepto ferviente de aquellos principios trasmitidos por todos los grandes Instructores de la Humanidad, que condensara Jesús en los siguientes términos: Amaos los unos a los otros. Mi reino no es de este mundo. Dios es espíritu y la misma verdad; y por lo mismo, los que le adoran, en espíritu y en verdad deben adorarle". Este es el Cristianismo único y universal; la lámpara inextinguible "que arde sin pabilo ni combustible alguno" en el santuario oculto de toda creencia, y en el recinto íntimo del corazón de los creyentes sinceros. De esta santa Iglesia nadie puede excluirme ni excluir a nadie que a ella pertenezca. Es la Iglesia que prevalecerá, en cuyo seno caben y se armonizan las diversas maneras de rendir tributo de reconocimiento y adoración a la Causa Unica. Esta santa Iglesia no impone limitaciones al entendimiento; no es, no puede ser enemiga de la libertad ni de la ciencia, sin las cuales no alcanzaríamos a poderla comprender.

Vuestro cristianismo del Syllabus os desautoriza para juzgarnos. Solamente podeis aplicar la pauta de las limitaciones a que con él os habeis sometido a los que van con vosotros prescindiendo de su libre discernimiento. Y como es bueno que se conozca qué cosa es ese cinturón de hierro que os aisla del mundo en acción, cito por ahora algunos de sus preceptos:

"Syllabus o resumen que contiene los principales errores de nuestro tiempo, señalados en las alocuciones consistoriales, encíclicas y otras letras apostólicas de nuestro Santísimo Padre el Papa Pío IX".

"Sea excomulgado el que diga:"

XX.—"La potencia eclesiástica no debe ejercer su autoridad sin el permiso y el asentimiento del gobierno civil."

XXVII.—"Sea excomulgado el que diga:"

"Los ministros sagrados de la Iglesia y el Pontífice romano deben ser excluídos de todo cuidado y dominio de las cosas temporales."

"Sea excomulgado el qué diga":

XVI.—"Los hombres pueden encontrar el camino de la salud eternal y obtener la salud eternal en el culto de todas las religiones."

"Sea excomulgado el que diga":

LXXVIII.—"Así, con razón, la ley ha provisto en algunos países católicos a que los extranjeros que en ellos residen gocen del ejercicio público de sus cultos particulares."

"Sea excomulgado el que diga":

LXXX.—"El Pontífice romano puede y debe reconciliarse y transigir con el progreso, el liberalismo y la civilización moderna."

¿En vista de tales conclusiones, será posible que pretenda sostener la Iglesia que las profesa que continúa siendo la Iglesia de Jesús y de Pablo? La Iglesia del Evangelio? ¿Que se hizo en ella del derecho que Pablo predica según indiqué en mi anterior artículo, del siguiente modo? ¿Tienes tú una fe ilustrada? Tenla contigo delante de Dios y obra según ella. Qué se hizo de la conclusión terminante del Maestro Jesús: Amar a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a vosotros mismos: esta es la Ley y los Profetas. ¿Debemos entender por nuestro prójimo solamente a los subordinados al Syllabus? No y no: el prójimo a que aludía Jesús no excluye a nadie y menos a las ovejas descarriadas del redil; por atender siquiera a una de ellas dejaba el Maestro de amor y compasión circunstancialmente, de atender de preferencia al entero rebaño.

Y ahora, algunas indispensables rectificaciones: Ningún teosofista que esté en su sano juicio ha podido sostener la absurda pretensión de que por creer que Dios está en nosotros y en todo lugar seamos santos y perfectos. Ese argumento, a tener valor, se volvería contra vosotros que sosteneis el mismo principio. Nosotros nos consideramos perfectibles y os consideramos perfectibles también, y nada más. Llegar a ser perfectos "como lo es en el cielo el Padre celestial", es a lo que aspiramos: a esta perfección han ido llegando unos tras otros, solamente aquellos que vida tras vida y a fuerza de inmensa sabiduría y sacrificio han reconocido en sí lo real y a lo real se unieron para realización del plan de Dios.

Los teósofos no son consecuentes con los "mitos religiosos", como usted insinúa. Cuando son verdaderos teósofos por el desenvolvimiento del sentido intuitivo, cuando merecen llegar a poseer algunas de las claves con cuyo auxilio se comprende el sentido oculto en el artificio y reglas a que se ajustan los mitos de las religiones o de las ciencias, entonces, esos teósofos penetran y comprenden el sentido verdadero que ese artificio y reglas velan a los ojos y a los entendimientos del vulgo o de los que no se toman la molestia de estudiar para comprender.

Ahora, que vosotros querais o no queráis admitir esta verdad, no es cosa que cae bajo nuestra competencia prevenirlo ni remediarlo.

Nadie ha dicho "jamás ni nunca, que un mito (1) sea una verdad." Pero dichoso el día en que vosotros y los que toman la mitología a la letra se capaciten para percibir las grandes verdades a que los mitos sirven de velo.

Respetuosa y atentamente, le saluda

TOMAS POVEDANO

(1) Diccionario.—Mito: Fábula, ficción alegórica, especialmente en materia religiosa.

POR UNA FOTOGRAFIA

Hasta de palos se dan por la imagen impresa en un papel

Esto sí que ha sido el colmo de los colmos. Parece que dos sujetos, Rosendo Picado y Remigio Angulo, pretendieron a una moza vivarcha, que con los dos jugaba a más y mejor. Remigio sacó una fotografía de la joven pretendida y, sabiendo esto Rosendo, le ofrece comprarla a cualquier precio, pues aquella fotografía era el talismán sagrado, pero también lo era para su rival.

En esas anduvieron varios días. El uno no quería ceder el retrato, y el otro ofrecía un capricho por él.

Pero aquí no debían parar las cosas. Ayer temprano se encontraron los dos rivales frente a la casa de la Dulcinea, quien con un portazo los dejó plantados a los dos en mitad de la calle.

—Te doy cinco colones por la fotografía, le dijo Rosendo a su rival.

—No la doy ni por un tesoro.

—Pues es que a todo trance la quiero.

—Cómprate una máquina fotográfica y la retratas cuantas veces te de la gana.

—Yo quiero esa que tú tienes, y no permito que ni un momento más la tengas en tu poder.

—Eso habría que verlo.

—Y a eso vamos: si no la entregas por las buenas, la entregarás por las....

Pero no pudo terminar la frase, pues su rival le caía encima dándole una serie de bofetadas que por poco sale de él.

Rosendo estuvo listo, armándose de un grueso leño, arremetió contra su enemigo, el que a la vez se defendía con un látigo, entrando ambos en una lucha encarnizada. Pronto se propagó el correspondiente escándalo, y a no ser por algunos amigos de los contrincantes se hubieran matado a palos.

Remigio fué conducido a su casa de habitación, y el otro al Hospital, donde se le está atendiendo, pues quedó un tanto mal herido.

Y lo más curioso del caso es que la fotografía no aparece en poder de ninguno de ellos. Desapareció como por encanto.

PROGRAMA

de la velada que dará el Club Sport La Libertad en el Teatro Variedades el lunes 6 del corriente a las 8 p. m. en celebración del XI aniversario de su fundación

1.—Obertura por la Orquesta.
2.—Discurso por el socio don Eduardo Garnier U.
3.—Conferencia dictada por el Licdo. don Francisco Montero Barrantes.
4.—*El Vicato* (Briccialdi). Solo de flauta, por don Roberto Cantillano, acompañado al piano por don Manuel Quirós.
5.—*Eri Tu* (Baile de Máscaras, Verdi). Por el barítono nacional don Joaquín Montero F., acompañado al piano por don Manuel Quirós.
6.—*Pathe Journal* y primera parte del grandioso drama cinematográfico *Por su paz.*

II

1.—Obertura por la Orquesta.
2.—*Mi Tierruca.* Poesía recitada por su autor, don Graciliano Chaverri.
3.—*Romance* (Becker). Solos de violín por don Ismael Cardona, acompañado al piano por don Julio Osma. *Serenade* (Cardona). Igual ejecución.
4.—*Se* (Canción napolitana), Denza). Por don Joaquín Montero F., acompañado al piano por don Manuel Quirós.
5.—*Berceuse* (Joselyn). Solo de violoncello por don Rafael Manzanares, acompañado al piano por la señorita Mercedes Valverde.
6.—Segunda y tercera partes del drama cinematográfico *Por su paz.*

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".

Puntarenas — Costa Rica

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cavení y Tuerrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.
Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 488.

PRECIOS MODICOS

RELOJERIA SUIZA

de Alcides Chapuis

Calle del Carmen

PRECIOS BARATOS

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulsera para señoras surtido muy variado

Dr. Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.

OFICINA:
Bajos del doctor Arrea.
Contiguo a la Botica Central.

HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

EN LA CORDELERIA

Nacional, 150 varas al Sur del Colegio de Señoritas, compramos cabuya en fibra a ₡ 17.00 quintal.

MELICO GUTIERREZ.

XXXIII

ORO DE LA MAÑANA

II

Endonde se evidencian, de manera casi perfecta, la potencia creadora y la facilidad de interpretación que posee la musa de Rafael Cardona, es en la segunda parte del pequeño volumen que estudio.

En su canto a Francia y en la Oda al gran poeta francés que con su lírica supo exaltar la múltiple alma de la generosa y heroica patria suya, se siente un aliento de entusiasmo que no se detiene ante las imposiciones de la rima y del ritmo; en esas dos composiciones vemos la cuadriga nerviosa que gobiernan los músculos tensos del poeta saltar por encima de las rutinas consagradas por la insuficiencia y por la impotencia; con placer intenso, escuchamos cómo las rimas se presentan cuando voluntariamente han podido presentarse y cómo no se las ha obligado a formar parte del desfile cuando espontáneamente no han querido hacerlo. Y no es que el poeta sea incapaz de tanto: en esas mismas estrofas, demuestra cuánta es su habilidad, al escoger consonantes poco comunes y al hacer uso de una de las más ricas rimas que en Costa Rica conocemos.

Una epifanía del fuego, un inspirado canto a la llama purificadora que el divino ladrón encendió en la cratera de ocenias ideales en la que el hombre fabrica sus pensamientos, eso es el poema que Cardona tituló *La Primera Conquista.*

Como por la selva inmensa de sus ideas, pasa el lector al través de las estrofas de esta composición en busca de recuerdos de lejanos días en los que su mente poderosa supo arrancar a la naturaleza avara los más preciados secretos.

Y la forma del poema que idealiza la inteligencia humana que

del cieno saca fúlgidas mariposas,

es una forma en verdad apropiada: nerviosa, trémula, a veces,

como el dardo que el guerrero clava en el tronco de la añosa encina,

a veces profética, siempre evocadora de hermosas conquistas y de orgullos sinceros que de la ansiosa esperanza de un vidente sacan un mundo nuevo y que de un madero tosco obtienen un rayo de sol.

La melodiosa vida que cantan las leyendas mitológicas helenas, sirve de fondo encantador al poema *El Cofre Mágico.*

Canta el joven poeta de Costa Rica el sentimiento de dominación que fascina en la mente del hombre en cuyo cerebro, como en un inmenso cráter, caben todos los anhelos y todas las esperanzas, todas las fantasías y todas las realidades. Entona el himno que celebra la virtud del prodigio, la extraordinaria expresión de potencia que tiene, en los ensueños de la cabeza efímera del más débil de los seres creados, el ciervo prodigioso de Diana, el águila majestuosa de Júpiter, el león de Cibeles, el ave simbólica de la diosa armoniosa de los brazos blancos y las vides fecundas del fecundo Dionysos.

Es este un poema completo en el cual se admira el vuelo de las quimeras al través de la densa nube de tristezas que hoy parece anunciar el crepúsculo de los dioses, de todos los dioses, hasta del Dios-Hombre, verdadero creador de bellezas y fundidor, en crisoles sagrados, de los fúlgidos héroes que fueron siempre el orgullo y la admiración de los humanos y de los divinos.

La guerra actual, la siega roja del trigal humano como la llama con propiedad nuestro artista, le dá ocasión para entonar uno de sus himnos más bellos al genio de la paz y al genio de la guerra: a Ariel, el luminoso de bondad, y a Macbeth, el resplandeciente de ambiciones y de rencores.

De una visión perfecta del capricho senil por el que se está desangrando la madre Europa, Cardona, en versos magníficos, de aúreo valor, deduce las más bellas enseñanzas; de las flores de melancolía que florecen hoy en las jardines de la realidad extrae, con arte de alquimista diabólico, los más delicados perfumes de alegría que seguramente han de saturar de encanto los corazones de quienes, ajenos a las humanas ambiciones, buscan en el reino interior de que son monarcas absolutos, la fuente ignorada de la felicidad infinita y del infinito amor. Ensalza el trovador costarricense la ingenuidad que siente el perdón; la modestia y el orgullo sinceros que exploran las propias selvas salvajes, la ternura con la cual el Mínimo de Asís trató las cosas todas, grandes y pequeñas, llamándolas afectuosamente hermanas y concediéndole a esta palabra la inmensa unción de una invocación sagrada.

Es *Macbeth* un poema de alegría, pues en él vemos con satisfacción verdadera como el Bien surge del Mal, axioma que solamente podría ilustrar, de manera regia, un bardo que viste de púrpura y de armiño como visten los reyes-poetas o los poetas-reyes.

En un jardín q' parece abandonado—como parecía abandonado el de las tres vírgenes silenciosas Violante, Maximila y Anatolia—¿recordais el encanto de rumores que produce el agua, al saltar, con ambiciones desmedidas, de los tubos de la fuente muda, al llenar, cantando y riendo, las múltiples tazas, al correr por los desagües sedientos, al perderse en los prados a los que en su delicuto deseo de fluidez, lleva vida y alegría?

Esa misma impresión de frescura y de música produce la lectura del último de los poemas que forman el libro ORO DE LA MAÑANA.

En un desfile quimérico de piedras preciosas el poeta nos hace asistir, como en una evocación de Schahrazada, a la fiesta en la que las gemas, las dulces hermanas de las flores, de los perfumes y de las mujeres, a la caricia enervante de la luz que conoce secretos de voluptuosidad, despliegan sus más altas vanidades. El diamante de origen trágico como es de origen trágico la belleza rebelde de las enfermas de amor; el zafiro que parece hecho con las pupilas de una rubia Walkiria; la esmeralda de mirada lúbrica; el rubí que encierra en su seno la agilidad fascinante de la pasión; la amatista que es de las piedras preciosas la romántica musical; la turquesa, la aurora; el topacio, el mediodía; el ágata, la tarde; el ópalo, la palidez de un ensueño de amor que se desvanece; todas las piedras preciosas cantan en este poema las propias magnificencias y las propias aspiraciones; todas se adormecen, en medio del incienso que se desprende de los incensarios que sus vanidades hacen oscilar ante sí mismas, dejando en el alma de quien escuchó sus historias, dolientes unas, triunfantes otras, fascinadoras todas, un sabor de encanto que aprecia con fruición infinita el crítico el cual, ante un volumen de versos como ORO DE LA MAÑANA bendice el propio trabajo, que es trabajo de belleza y de cariño porque el crítico que sabe ser sincero consigo mismo tiene en el mundo una triple misión: presentir auroras, magnificar mediodías, prolongar crepúsculos.

GLADIUS

Novelas, Cuentos, Obras científicas y literarias

de los más célebres autores antiguos y modernos.

SE ALQUILAN

En la SUCURSAL de la LIBRERIA "LECTURA BARATA"

Avenida Central, 50 varas al Oeste de "El Cometa"

Apartado 439 — JAIME TORMO — San José

PROXIMAMENTE CIRCULARA EL CATALOGO DE OBRAS

EN EL MISMO ESTABLECIMIENTO HALLARA USTED TODO LO QUE NECESITE DE ARTICULOS PARA ESCRITORIO, PAPELERIA Y UTILES PARA ESCOLARES. TINTAS "STAFFORDS" "CARTER'S" y "PELIKAN"

A PRECIOS BARATOS

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

-: Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

"La Nacional"

FABRICA DE GALLETAS

Teléfonos 764 y 501

Establecida de nuevo esa industria, sus propietarios se complacen en ofrecer a usted sus acreditados productos, que por ser elaborados en el país son necesariamente más frescos que otros similares importados.

Con frecuencia comprará usted galletas extranjeras caras y que tienen años de estar en los estantes. Nuestros precios son más bajos y tiene la facilidad de comprar las que usted desee.

El depósito general está en "La Favorita", donde, además de latas enteras, le venderán por libras a un precio que fluctúa entre ₡ 0.65 a ₡ 1.00 libra.

En almacenes, cantinas y pulperías acreditadas encontrarán también las sabrosas galletas de "La Nacional".

Señoras-Asilos-Oficinas

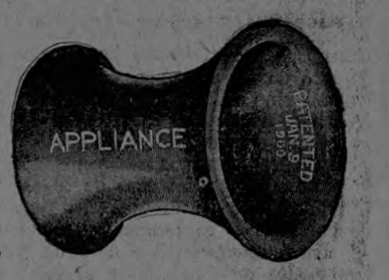
Ha llegado a LA INDIA la afamada cera para pisos y muebles marca "LA INDIA". Ultima novedad en su género, A PRECIO BAJO.

Da un brillo completo y excelente, con un rendimiento del 25 POR CIENTO sobre cualquiera otra clase de cera.

Ventas AL MENUDEO y en latas de 1 a 5 libras.

La aplicacion científica

Maravilloso invento, único que existe en el mundo para alivio de hombres débiles de naturaleza gastada. Se garantiza el resultado. Su eficacia está comprobada con la experiencia de 16 años y más de setenta y nueve mil clientes curados. Pida informes al apartado No. 1074, San José de Costa Rica.



Habiendo sido nombrada la firma bancaria indicada al pie

AGENTES FINANCIEROS

del Gobierno de la

REPUBLICA DE COSTA RICA

EN LOS ESTADOS UNIDOS

ofrece por este medio sus servicios a las casas bancarias y comerciales y al público costarricense.

Suministrará gratis y con mucho gusto informes de cualquier naturaleza.

CHANDLER & Co., Inc.

34 PINE STREET

NEW YORK CITY

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio

Vicente Peralta Flores

-: Precios de situación :-

DOLORES DE CABEZA Y NEURALGIA

se alivian inmediatamente con el uso de

FENALGINA

Después de una ó dos dosis de este remedio maravilloso, desaparecen como por encanto los dolores. Los médicos del mundo entero han estado recomendando y recetando la FENALGINA por muchos años, porque alivia los dolores rápidamente sin producir efectos posteriores desagradables.

La FENALGINA es la *Conquistadora* de los *Dolores de Cabeza*, la que *Domina* todos los *Dolores.*

Cómprela hoy.

Se vende en todas las boticas.

Unicos fabricantes:

ETNA CHEMICAL CO.

New York, E. U. de A.

ETNA CHEMICAL Co. NEW YORK U.S.A. PHENALGIN

HIERRO PARA TECHOS

Materiales para Cloacas y Papel Sulfit legítimo

Acaba de llegar donde

Juan Guillermo Zamora

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

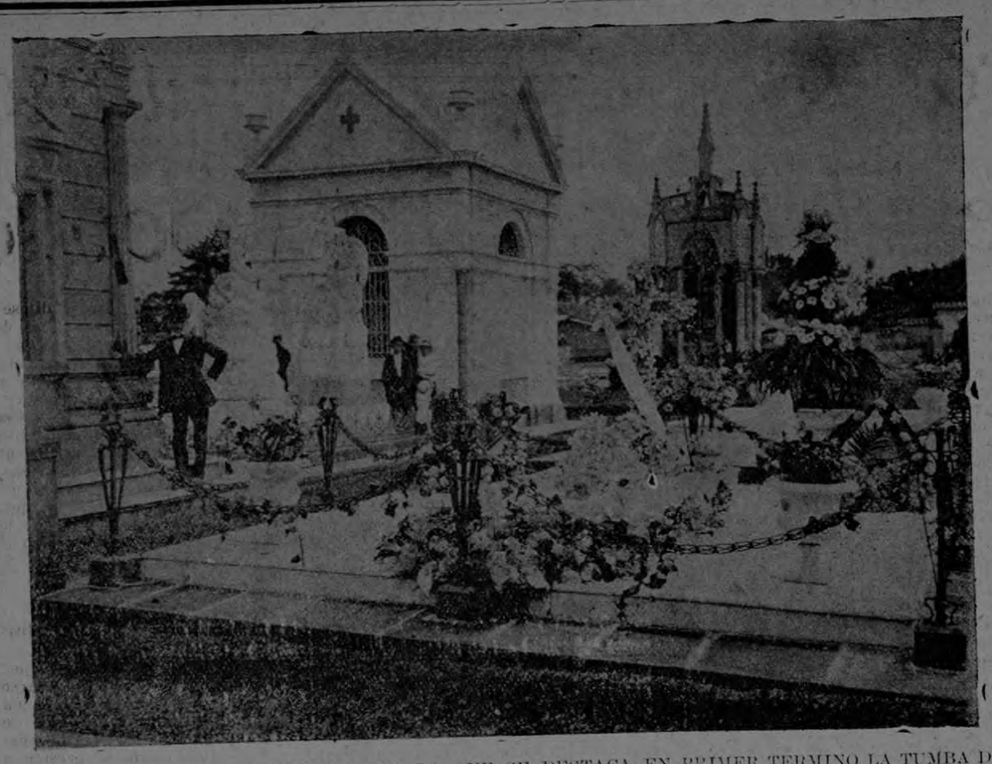
La base fundamental de la soberanía

No dejan de tener razón los buenos patriotas de algunos de estos países centroamericanos que actualmente se muestran alarmados por los sucesos que se han venido desarrollando al rededor de ellos, y que han culminado en la entrega parcial o total de la soberanía, hecha voluntaria o forzosamente por algunas entidades políticas de estas regiones americanas en manos de un poder extraño. Los hombres que aman la independencia y la dignidad de su país, y quieren ver siempre a su patria libre y soberana, tienen mucha razón en preocuparse por los sucesos que se han desarrollado en esta parte del continente durante las últimas décadas. Siéntese en el ambiente político la revelación de un peligro, y el patriotismo nos excita a que pensemos con juicio en la manera de conjurarlo.

Las enfermedades que atacan a los organismos políticos tienen, en cuanto a su origen, mucha semejanza con las que atacan a los organismos animales. Los microbios patógenos andan por fuera, en busca de cuerpos preparados para darles albergue, y no penetran sino en aquellos que tienen dentro de sí los gérmenes morbosos que son estímulo a su apetito. En cuerpos sanos no penetran, porque no gustan sino de lo corrompido o de lo que está predispuesto a corromperse; y así, para mantenerse libre de ellos, el remedio está en sanear el organismo por medio de la higiene moral, robusteciendo a la vez todos sus miembros con vigorizante alimentación económica.

He ahí lo que la historia de lo ocurrido con algunos pueblos de nuestro hemisferio y de nuestra raza nos está enseñando a los costarricenses para precavernos contra la enfermedad de que, por desgracia, han llegado a adolecer aquéllos. Mucha higiene moral, consistente en el ejercicio tenaz y bien dirigido del trabajo, y mucho acopio de elementos económicos de vida, que son el resultado del mismo. Y para esto no tenemos necesidad de otra cosa más que de aprovechar la capacidad de nuestros propios medios, poniendo para ello todo el esfuerzo de que somos capaces como pueblo que comprende que su porvenir no debe esperarlo sino de sí mismo. El día en que comprendamos que los ricos elementos que guarda nuestro suelo debemos explotarlos en beneficio de la Nación, para hacer con ellos su prosperidad y su grandeza, y en conseguirlo pongamos la decisión y energía que la patriótica labor nos demanda, habremos asegurado para siempre a nuestra patria contra los azares de la fortuna adversa, acechadora de los pueblos que no son capaces de llenar por sí mismos su destino.

Pongamos, pues, todos los medios conducentes a favorecer entre nosotros las labores del trabajo: hagamos buenos caminos, sin los cuales aquella labor resultaría imposible; proveamos de recursos fáciles a los trabajadores de la tierra, a quienes hasta ahora ha mantenido oprimidos la usura: despertemos las energías laboriosas del país, que en encuentran aletargadas por falta de medios de acción, y démosle el impulso requerido para que desarrollen la riqueza que avaro guarda en sus entrañas el suelo. De ese modo mantendremos por siempre garantizada nuestra querida independencia y asegurado el bienestar de todos los hijos de nuestra tierra.



VISTA PARCIAL DEL CEMENTERIO, EN LA QUE SE DESTACA EN PRIMER TERMINO LA TUMBA DE DON FEDERICO TINOCO G.

Telegrama de Pancho Boza

Hablamos ayer con don Francisco Boza, amigo nuestro y Secretario de la Dirección General de Telégrafos.

Le interrogamos respecto a la prisión que se dice está sufriendo su hijo don Francisco Boza Cano en la capital de Guatemala. Tuvo a bien manifestarnos que el telegrama en que se le dió aviso de la prisión de su hijo le llegó de El Salvador, y que de Guatemala le había llegado un mensaje en que lacónicamente se dice Pancho: "Estoy bien".

Se transfiere una fiesta

La fiesta que debía verificarse el domingo, día 5, en el Centro Español, ha sido transferida para al domingo siguiente, día 12 del corriente, con motivo del concierto que dará en el Teatro Nacional el aventajado pianista don Guillermo Aguilar Machado.

A propósito se nos encarga avisar al público que los billetes de entrada a dicho concierto en nuestro primer coliseo están al expendio en la taquilla del teatro y en la Cigarrería Moderna de don Cecil O'Donell.

Se ha interumpido el cable por la vía de Galveston

San Juan del Sur, 3.

A Director General de Telégrafos.

Temporalmente se ha interrumpido el cable vía Galveston. La comunicación por la ruta vía Colón y New York, se paga conforme a la tarifa correspondiente.

JEFE DEL CABLE.

La Ferretería de FORTICH, ESPRIELLA y Cía., se trasladará próximamente a su nuevo local, esquina diagonal a la Iglesia del Carmen.

La explosión de un fuerte

Los deberes del patriotismo, en pugna con el amor a la vida, y no a una vida cualquiera cuyo sacrificio fuera más hacedero o menos valioso, sino a una existencia en plena expansión, rodeada por los dos mayores sentimientos que la hacen amable: el amor y la gloria. Tal es el objeto del drama titulado "La explosión del fuerte B-2", que tuvimos el gusto de ver el día de su estreno en el teatro Actualidades y que hoy anuncia de nuevo el amigo Sentiyosa.

El interés, siempre creciente, que el desarrollo de la acción mantiene en el espectador, se halla de sobra justificado por lo emocionante de las escenas que se suceden, una tras otra, sin menguar en intensidad.

La frontera italo-austriaca es el lugar de la acción; la época podría colocarse en los días que precedieron a la entrada de Italia en el magno conflicto: los salones palaciegos, los altos círculos militares y el área de las fortificaciones son los lugares en que viven las escenas principales de esta película, cuya feliz originalidad de concepción corre parejas con la habilidad de la ejecución. Tan variado y selecto amplio de acción permite la reproducción en la pantalla del cine de una ojeosa "misse" en escena.

Preciosa sobre toda ponderación es la perspectiva del ruinoso templo de Diana, entre las soberbias columnas del cual se dan cita los enamorados protagonistas y donde traban conocimiento con el humilde pastor sordomudo que tan feliz parte había de tener en los acontecimientos que más tarde rompieran el tierno idilio.

Sentimos que el espacio destinado en el periódico a estas crónicas de espectáculos sea tan limitado que nos obligue a dejar en silencio lo más que desearíamos decir sobre "La explosión del fuerte B-2". Con ello tal vez ganarán los espectadores que hoy concurran al teatro Actualidades, puesto que podrán sentir todo el interés dramático, sin que éste sea disminuído por el previo conocimiento del desenlace.

Sólo añadiremos que la moral más estricta domina en la obra, a diferencia de la mayoría de las películas que escogen como acicate para despertar el interés del público los más sanos excitantes de la lujuria.

JUTICH.

No es cierto que se haya recibido ningún cablegrama del Secretario Lansing

Con motivo de que "La Información" publicó ayer la noticia de haberse recibido un cablegrama alarmante del Secretario de los Estados Unidos, Mr. Lansing, y a causa de que tal noticia alarmó, como es de suponer, los ánimos, un redactor de este diario entrevistó ayer al señor Secretario de Relaciones Exteriores, Licenciado don Julio Acosta, quien niega categóricamente que el Gobierno haya recibido ese cablegrama.

Así lo hacemos constar para que desaparezca la mala impresión que esa falta noticia ha causado.

La política del Presidente Wilson respecto a Centro América

Al Presidente Wilson lo juzga el mundo no por lo que dice en Washington, sino por lo que hace en México, Santo Domingo y Nicaragua.

(Editorial de "La Tribuna" de New York".)

"Al tratar de defender la política panamericana de Wilson, Mr. Olney se halla de nuevo en presencia de las dificultades que evitó al defender su política mexicana.

Estos dos problemas están entrelazados, porque la América Latina está obligada a juzgar la sinceridad de Wilson con respecto a la América, por lo que ha hecho, tanto en México como en Haití, Santo Domingo y Nicaragua.

Mr. Olney expone lo que considera la política de Wilson relativa a México y la América, expresándose así: "Los principios e ideales de nuestro gobierno constitucional nos requieren admitir que México se aproxima al fin". Leedlo, así: "La política panamericana les da derecho de gobernarse: los pueblos de las otras Repúblicas de Sur y Centro América tienen el mismo derecho que los Estados Unidos de pasar por todos los procesos y experiencias necesarias para su educación en un gobierno libre. Mientras, el papel que deben desempeñar los Estados Unidos es el de abstenerse de intervenir e impedir que otras intervengan, a fin de conseguir la solidaridad de las dos Américas, obteniendo para nuestros propósitos y política la aprobación y apoyo de los países Latino Americanos." Continuando "La Tribuna" agrega: "El programa de abstención de intervención, aún cuando peligren los intereses de los Estados Unidos a causa del desorden, mala fe en el pago de las deudas extranjeras y el desarrollo general de gobierno es contrario a los obvios corolarios de la doctrina del presidente Monroe. Cuando negamos a las naciones europeas el derecho de intervenir para proteger las vidas y propiedades de sus ciudadanos, debemos nosotros garantizar el crédito y buena conducta de las atrasadas naciones americanas, hacia las cuales asumimos deliberadamente una actitud de tutela."

Cuando Olney fue Secretario de Estado llevó la doctrina de Monroe al extremo límite lógico y escribió a la Secretaría de Relaciones Exteriores británica lo siguiente: Hoy día, los Estados Unidos es prácticamente, y su deseo es ley sobre aquellos asuntos a que compite su interposición." Demuestra esto que no hay papel menos propio para Olney no es la verdadera cuestión. Quizá se ha convertido al nuevo Evangelio acerca de las costumbres del gobierno.

La verdadera cuestión es de si definió con exactitud y describió la política de la administración. Se evidencia otra vez que depende de frases huecas e inspiración, improvisadas las cuales alega, jamás se asociaron con los usos del gobierno actual.

Wilson habla del panamericanismo y la no intervención, cada vez que la ocasión le movió, al mismo tiempo que se hizo ridículo interviniendo diplomática y militarmente en los países Latino americanos, los cuales según sus propias teorías y las de Olney tienen el derecho de gobernarse solas.

Sobre Santo Domingo no existe protectorado. Sin embargo se estableció por medio de un convenio que es simplemente fiscal; pero el protectorado político existe de hecho, no obstante de no tener forma legal.

El tratado con Nicaragua es establecer, aún en su forma—ratificado, una tutela política.

En México, la intervención de Wilson ha sido persistente y abierta, y aún continúa.

Nadie puede adivinar donde nos conducirá. La definición de Olney no corresponde de manera alguna con los hechos.

El mundo juzga al presidente no por lo que dice en Washington, sino por lo que hace en Haiti, Santo Domingo, Nicaragua y México.

En el invierno pasado Wilson firmaba un tratado general panamericano, que garantizaba la independencia política de todos los firmantes y que traía a los Estados Unidos como miembro, con un sólo voto al consejo de las potencias americanas, en que le dominaban las pequeñas naciones.

En vista de lo que está sucediendo, no le queda al gobierno otra cosa que devolverlo al limbo de donde lo sacaron, porque es imposible cuadrar sus estipulaciones con las acciones cometidas por la administración.

El problema panamericano como el problema mexicano se ha enmarañado debido a las contradicciones y vacilaciones del presidente, quien las amontona una tras otra.

La defensa de la no intervención de Wilson por Olney, es puramente una frase académica o forense, no comprendemos cómo se le puede considerar provechosa.

Recalca únicamente y de modo nuevo le carácter casual e ilógico de la diplomacia de Wilson."

Heroísmo de un Capitán chileno

Hemos recibido algunos números del diario "El Mercurio", de la ciudad de Valparaíso (Chile), que nos ha enviado una distinguida amiga de aquella localidad. En ese importante periódico dan completos detalles de la expedición que hizo, a una isla cercana al Polo Sur, el piloto chileno don Luis Pardo con el objeto de salvar a unos náufragos de la expedición inglesa Schakleton.

Después de varias infructuosas intentonas llevadas a cabo con el objeto de salvar a los náufragos de aquella valiente expedición y cuando pocas esperanzas se tenían de obtener un buen resultado, se presenta un valiente de la marina chilena que con un grupo de compañeros, consiguió el honor de salvar a aquellos seres y poner muy en alto el nombre de su Patria, la valiente República de Chile, a la que desde esta tierra hispanoamericana le enviamos un efusivo saludo de felicitación.

Sentimos mucho no podernos extender en este asunto, pero para que nuestros lectores se den una pequeña idea de lo que es el alma chilena, reproducimos a continuación la carta que aparece inserta en "El Mercurio", y que el piloto Pardo envió a su señor padre antes de partir en la expedición:

Dice así:

"Puntarenas, Agosto 21 de 1916.—Señor Fernando Pardo.—Santiago.—

Querido papá:

Aquí me tiene como Comandante de la "Yáñez", batallando siempre con estos mares, desde marzo. Ahora se me ha designado para una expedición polar. Para este efecto tomaré el mando de la "Yelcho", y tal vez lleve parte de la tripulación de la "Yáñez". Tomaré también a bordo al gran explorador, señor Shackleton.

Aunque esta comisión es difícil, bastante arriesgada y llena de peligros, no he vacilado en aceptarla; me lleva el incentivo de ser útil a la humanidad. Esas enormes masas de hielo infunden respeto; pero la obra es grande, nada me arredrará, soy chileno...

Dos consideraciones me hacen afrontar dichos peligros: salvar a los exploradores y darle renombre a mi Patria.

Me consideraría muy feliz si consiguiera, como creo, hacer lo que otros no han podido, y, si fracaso y muero, usted cuidará de mi Laura y mis hijos, que quedarían desamparados y sin más apoyo que el suyo. Si salgo avante, habré cumplido con mi deber, como marino y como chileno; esa sería mi gloria.

Y qué mayor satisfacción que haber salvado a 22 náufragos que la ciencia llevó al Polo?

Cuando usted esté leyendo esta carta, su hijo ha muerto, o ha llegado con todos esos náufragos a Puntarenas; solo no volveré.

Lo saluda y abraza su hijo.—*Luis A. Pardo*".

No es éste un bello ejemplo de la mucho que pueden hacer esos hermanos nuestros que por sus esfuerzos y progresos están a la cabeza de los países de habla española?

Por nuestras venas corre la misma sangre que la que corre por las de los chilenos y por eso consideramos el triunfo del valiente Pardo como si fuera nuestro.

R. O.

Virginia y Geranio

Deliciosos polvos para la cara. Búsquelos usted.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy

Sala Primera y Sala Segunda, no hay

Casación

4.—Francisco Boza Cano c|. Rosalía Mora Padilla (civil) a la 1 p. m.

A punto de perecer ahogada

Puriscal, 3.—Se encontraba la señora Zoila Delgado lavando en el río Candelaria, cuando fué víctima de un ataque, lo que hizo que ella cayera al agua, siendo arrastrada como diez varas más adelante. Gracias a otra vecina que allí se encontraba, no murió ahogada la señora Delgado, pues la mujer pidió auxilio, lográndose sacarla. Esta señora padece de ataques. Fué conducida a su casa, en estado algo delicado.

CORRESPONSAL.

Robos de ganado

Distintos robos de ganado se han estado cometiendo últimamente en una finca de propiedad de don Jenaro Rivera, situada en La Palma, jurisdicción del cantón de Mora.

Este señor tiene allí su finca, de donde le sacaban el ganado por parejas. Parece que últimamente ha notado la escasez de éste, y por los informes que ha obtenido de varios vecinos es de presumirse que dos individuos, de residencia ignorada, se han estado introduciendo en la mencionada finca, sacando el ganado que les ha venido en gana.

Hasta la fecha el ganado desaparecido se calcula en quince reses.

Se tienen sospechas de esos dos individuos, a quienes se les conoce como merodeadores por aquellos lugares, y a quienes se les vigila estrictamente.

La Ferretería de FORTICH, ESPRIELLA y Cía., se trasladará próximamente a su nuevo local, esquina diagonal a la Iglesia del Carmen.

Los vendedores de lotería

Hemos notado con frecuencia que hombres completamente sanos y que deberían emplear sus energías en algo más efectivo y productivo, se dedican a vender números de lotería por las calles.

Es verdaderamente chocante ese espectáculo, y creemos que debería buscarse el medio de poner coto al mal, y dejar ese oficio para aquellas personas que se encuentren impedidas para trabajar en otros campos de acción, y hacer que los hombres fuertes y robustos se dediquen a trabajar en algún oficio o en la agricultura, donde buena falta están haciendo millares de brazos.

En otros lugares sólo las mujeres o los impedidos se dedican a la venta de billetes de lotería, y a los extranjeros debe desagradar ver que aquí, sean hombres fuertes quienes se ocupan de tan sencillo oficio.

Está muy bien ver que sean vendedores los niños impedidos, las mujeres o los ancianos, pero no los hombres que deberían estar dando empuje y brazos a la agricultura.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior á la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tengase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina" la firma de E. W. GROVE en cada caja.

La sesión municipal de anoche en Alajuela

SE VOTO UNA FUERTE SUMA DE COLONES PARA SOSTENER LA INTEGRIDAD DE LA PROVINCIA.

A las 7 y media de la noche de ayer se reunió extraordinariamente la Municipalidad de Alajuela. Presidió el señor don Juan Alfaro Vargas. Asistieron los regidores José Joaquín Sibaja, Claudio Cortés, Eugenio Vargas, Manuel Quesada y Manuel Carrillo.

Se acordó en esa sesión votar una cantidad fuerte de colones (no se nos quiso decir la suma), para sufragar los gastos que demande la campaña que se entablará a fin de sostener la integridad de la provincia de Alajuela, con motivo del proyecto de erigir con los cantones de San Ramón, Palmares, San Carlos y Alfaro Ruiz la nueva provincia de San Ramón.

Nos dice por teléfono nuestro corresponsal que esa actitud del Ayuntamiento ha sido allí muy aplaudida.

Ayer, viernes, salió una comisión Pro-Alajuela con destino a Palmares, compuesta de los señores Enrique Rodríguez, Aníbal Montero y Ramón Méndez.

Otras comisiones han salido hacia los otros cantones ya nombrados.

Inauguración de la "Sociedad de Estudiantes"

SIMPATICA VELADA EFECTUADA ANTEANOCHE.

La Sociedad de Estudiantes inauguró sus funciones el miércoles, 1o. del corriente mes, con una velada que tuvo verificativo a las ocho de la noche en el salón de actos del Colegio Superior de Señoritas, a la que asistió una concurrencia bastante numerosa.

Dicha velada fué un triunfo, desde luego que tomaron parte activa en ella personas de tanta significación como don Roberto Brenes Mesén, don Justo A. Facio, la señorita Hortensia Zelaya, don Alfredo Mora, don Hernán Castro, etc., etc.

Dió principio tan simpática fiestecita con un bello discurso, pronunciado por el profesor señor Brenes Mesén, en el que explicó el fin de la sociedad y demostró que la instrucción es uno de los factores principales para el engrandecimiento de los pueblos. Habló extensamente y su discurso fué del agrado general.

Otra de las notas brillantes fué el solo de violín ejecutado por el joven don Alfredo Mora, artista delicado, conocido ya de nuestro público.

El Secretario de dicha Sociedad, señor don Guillermo Padilla, leyó un conceptuoso discurso, por el que fué muy aplaudido.

La señorita Hortensia Zelaya, con un solo de piano deleitó al público el cual le ofrendó su admiración aplaudiéndola calurosamente.

Uno de los números que llamó más la atención del público fué el solo de flauta "Concertino Chamonade", ejecutado por el joven don Hernán Castro y acompañado admirablemente al piano por don Julio Osma.

El señor Facio leyó una preciosa biografía de Tolstoy, y luego, con hermosas frases, recomendó a los jóvenes estudiantes siguiesen el ejemplo de ese maestro sublime.

Los jóvenes don Alvaro Antillón y don Gonzalo Blanco estuvieron excelentes en el dúo de violines.

Para finalizar la fiesta, el joven don Teodoro Picado leyó una composición de uno de los Presidentes honorarios que no pudo asistir, en la que se estimulaba a los jóvenes de la Sociedad para que no desmayasen en el camino que con tanto entusiasmo han emprendido.

Al terminar hizo nuevamente uso de la palabra el señor Brenes Mesén, y con frases un poco severas se dirigió a un grupo de jóvenes que, olvidando las reglas con que deben conducirse ante la sociedad, hacían manifestaciones hostiles a algunas de las personas generosas que contribuyeron con su valioso contingente a dar mayor brillantez a la velada.

El Banco Internacional de Costa Rica

participa a sus favorecedores que desde hoy en adelante su tipo de interés para préstamos, descuentos, créditos e hipotecas será rebajado al nueve por ciento anual.

San José, Noviembre 1o. de 1916.

Funerales y entierro de don Matías Rojas González

Edecán del ex-Presidente Mora

En las primeras horas de ayer, recibimos la dolorosa nueva de haber fallecido en esta capital el respetable anciano don Matías Rojas González, después de varios días de penosa dolencia.

Muere el señor Rojas a la edad de ochenta y cuatro años, dejando una numerosa familia que guardará su recuerdo con verdadera veneración, como padre modelo y luchador que supo legar a sus hijos la perseverancia por las arduas luchas en la vida, y la constancia en el trabajo, lo que le permitió amasar una cuantiosa fortuna.

El señor Rojas, por sus méritos personales ocupó el puesto de Edecán del ex-Presidente don Juan Rafael Mora en los campos de batalla, cuando las heroicas luchas del 56 y 57, en aquellas gloriosas jornadas defendió nuestro suelo patrio con verdadera valentía.

Posteriormente fué desterrado por el ex-Presidente Montealegre, uniéndose a su regreso con el ex-Presidente Mora. Estando en Puntarenas con éste su Jefe se le dió aviso de la sentencia de muerte dictada contra él, pero por gran suerte se logró que dicha sentencia fuera revocada.

Sus honras fúnebres se celebraron ayer a las cuatro de la tarde en el templo de La Merced, y a las cinco desfiló el cortejo—numeroso y selecto—camino al Cementerio.

El coche fúnebre iba rebosante de ofrendas florales; la sociedad josefina demostró así, la honda simpatía que por aquel anciano profesaban todos aquellos quienes le conocieron y le trataron.

Al depositar los restos en tierra, hicieron uso de la palabra los señores don Jorge Sáurez, don Matías Trejos don Manuel A. Gallegos y el Presbítero don Ildefonso Badilla, todos éstos miembros y al mismo tiempo representantes de distintas asociaciones religiosas.

Entre otras ofrendas florales pudimos anotar las siguientes: Municipalidad "La Unión", doctor don Sergio Fallas y señora, Victoria v. de Sandí, Manuel Campos, Irenea v. de Solís y familia, Domingo Rojas, Alberto Córdoba, Presbítero Matías C. Rojas, José María Rojas, Silvestre Solís y señora, Ricardo Jiménez y señora y otras muchas que nos fué imposible anotar.

Al consignar la noticia de tan sensible fallecimiento, aprovechamos la ocasión para manifestar nuestra condolencia a su hijos, el Presbítero don Matías C. Rojas, Cura de la villa de Tres Ríos, Domingo, José Francisco, Josefina y Amelia Rojas, a su hijos políticos don Silvestre Solís y a don Ricardo Jiménez R., a sus nietos Guillermo, Fernando y María Teresa Solís, Aurelia, Jorge y Alcides Rojas, Isabel y Tomás Jiménez, así como también a los demás miembros de tan honorable familia.

TEATRO VARIEDADES

Hoy, Sábado, todos estrenos. El precioso drama de la Cines de Roma NANON y la gran corrida de toros por el famoso Belmonte, Vicente Pastor y Gaona; 6 toros de muerte; faenas magistrales.

4.000 espectadores. - Luneta y butaca 0.75

El Domingo, La Dama de las Camelias por la Bella Hesperia

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy Sábado, gran orquesta.- Extraordinario éxito de la verdadera rival del X Misterioso, titulada:

La Explosión del Fuerte B-2

Luneta 0.50. - Ojo al extraordinario

MATINEE del DOMINGO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Discurso pronunciado en Santander por don Juan Vázquez de Mella el 17 de Septiembre de 1916

Amigos y señores: Agradezco vivamente esos aplausos, que son la expresión de un sentimiento, que por estar a un tiempo en vuestros corazones y en el mío por desbordarse en una ola de entusiasmo, creo que he de producir aquella corriente eléctrica que sacuda los fatigados nervios y que de aquí vaya a otras regiones y a otros pueblos y llegue a mover esta España, que antes se levantaba tan erguida y ahora parece inerte.

EL REGIONALISMO.

Quería venir aquí a hablaros de aquella solidaridad regionalista que yo buscaba entre todas las regiones españolas, y muy principalmente entre las que se asientan en la vertiente de la cordillera cantábrica. Yo, en otras circunstancias y en otros momentos que no fueran los actuales, os hubiera hablado de ese sentimiento regional, que es flor de ricos matices y colores espléndidos, aunque ahora parecen agostados por el cierzo centralista.

Yo os hubiera hablado en otras circunstancias y en otros momentos de aquella comunidad moral que existe en todas las regiones extendidas entre esta cordillera y el mar; os hubiera hablado invocando a sus cantores para que viérais cómo había una intimidad secreta, una solidaridad espiritual, entre los cantos del bardo vascongado como Iparraguirre, del poeta del mar como Escalante, del humorista como Campoamor y de la sublime poetisa gallega como Rosalía de Castro, y cómo todas esas liras vibran de igual manera, porque una misma brisa, que pasaba por los pinares y castañares de las cumbres y que recibía el aliento salobre del Cantábrico, hacía que en medio de su variedad expresasen un sentimiento unánime de los pueblos del Norte; pero unidos por afinidades étnicas y por vínculos históricos, representan esta cordillera, brazo de España, que arranca del Pirineo y que se extiende por Vasconia, La Montaña y Asturias, y termina en el índice de Finisterre, señalando aquel nuevo mundo que fué teatro de nuestras grandezas. (Grandes aplausos).

LA ASAMBLEA DE COVADONGA.

Os hubiera hablado de todas esas cosas y hasta hubiera recogido algunas alusiones que recientemente se me han hecho, suponiendo que iba a ser un fracaso aquella Asamblea de Covadonga, o que iba a sufrir algún aplazamiento, y os podría referir hasta las maquinaciones e intrigas infantiles que se ponen en juego para hacer que aquélla fracasase, haciéndola coincidir con una huelga ferroviaria que se prepara, a fin de que la peregrinación tuviese que suspenderse (como si por aplazarla algunos días, a no declararse la huelga permanente hubiéramos nosotros dejado de celebrarla); yo os digo que a no haber sucesos históricos, como los que pueden avecinarse, es decir, a no ocurrir un caso de verdadera fuerza mayor, esa Asamblea se celebrará, y no será más que el prólogo de otras que celebrarán todas las regiones de la cordillera del Norte, y acabo de ver cómo Galicia lo desea, y más tarde todas las regiones de España, para que esta idea regionalista penetre en todos los partidos caducos y los desencuaderne, desmorone, a fin de que salga de la cárcel el alma nacional y suba a las alturas del Poder, para animarle y dirigirle. (Grandes aplausos).

Tarea más grande es esa y programa ciertamente más alto que aquel que se necesita para combatir, no al árbol, que tiene raigambre fuerte en el suelo, ni siquiera al arbusto, sino a aquel caciquismo asturiano que no es más que una pobre maceta que se acosta y se marchita y fenece cuando un ministro de la Gobernación poco pusilánime, y, suelen serlo todos, aparte con desdén la regadera del favor. (Risas y aplausos).

ESPAÑA.

Pero al venir aquí, cuando yo acudía a una fiesta literaria, llegaron a mí rumores de que se avecinaba una tempestad sobre la Patria.

Miré al cielo y le ví sombrío; una nube cenicienta parece que se extiende por el horizonte de España; un problema que parecía aplazado revive y se presenta con carecteres que pueden llegar a ser trágicos, y en este instante, en este momento, no puedo hablar de otro asunto, pues él se impone a todos los espíritus, y como esa nube cenicienta y sombría obscurece fúnebremente las alas.

Yo he sido defensor entusiasta de la neutralidad, ya sabéis que he hablado siempre con claridad y decisión. Cuando el interés personal me requiere, suelo llegar casi siempre tarde; pero cuando me llama el deber, acudo siempre a la cita y hasta suelo apresurarme y tomar la delantera. (Grandes aplausos).

LA VERDADERA NEUTRALIDAD.

Fuí y soy defensor de la neutralidad sin adjetivo, sin calificativo (Aplausos); pero he sido antes partidario de la intervención, porque yo, que hablo ingenua y sinceramente, tengo en mi biografía intelectual tal unidad, que no se rompe nunca con una contradicción, y por eso puedo afirmarla entera en todas partes.

Años antes de que la guerra estallase, yo, que la preveía; yo, que creía que iba a descargar sobre Europa esa tormenta, hablé de las alianzas de España con las naciones con las cuales hubiese comunidad de intereses geográficos, y no antagonismos históricos. No sólo traté de eso, sino que me dirigí a los que personificaban el Poder, y debo decirlo en honor suyo, yo, que estaba tan apartado de sus ideas, entre otras cosas, hablé con el señor Canalejas, que se inclinaba visiblemente a una alianza como yo la deseaba, y le dije un día: "La guerra viene, la guerra vendrá, la guerra es inevitable, y para ese instante, para ese momento, es preciso que, consultando nuestra Geografía y nuestra Historia, mirando al través de los intereses de España los grandes problemas internacionales, nos apresten mos a la lucha". Y yo hice todas aquellas consideraciones, según las cuales estimaba que ese problema no tenía para nosotros más que una solución: la alianza con los Imperios centrales. (Grandes aplausos).

LA PROFECIA.

Nos visitó el Presidente de la República francesa, y cuando estuvo en Madrid, yo lancé una hoja, de la cual se repartieron en España más de 500.000 ejemplares, titulada "Las alianzas", y expresé allí mi pensamiento, y entonces dije que era necesario prepararse para esa alianza, no lacónicamente, sinó económica y militarmente: indiqué cómo nosotros podríamos artillar y defender el Estrecho, cómo nosotros debíamos defender las rías gallegas y los puertos mediterráneos, y cómo entonces, con un ejército, el día que fuese necesario en los Pirineos, podríamos inclinar la balanza de Europa en el sentido en que cayese nuestra espada. (Aplausos).

Tres veces consecutivas anuncié en el Parlamento la guerra llegada. Las tres veces cayó mi palabra en el vacío y en el silencio. Los hábiles, los perspicaces, las grandes lumbreras me consideraron como me habían considerado cuando anuncié la guerra con los Estados Unidos: un iluso, un ideólogo que no veía la realidad porque no acostumbro a encorvarme, a mirar al suelo que piso sinó que levanto los ojos al cielo y miro el límite del horizonte para abarcar el conjunto de las cosas. (Aplausos).

EL ILUSO ACIERTA.

Ya la última vez, en mayo de 1914, dije que la guerra venía, que la guerra llegaba, que no había necesidad de mirar al cielo y ver las nubes sombrías, sinó que bastaba mirar a la tierra y ver la sombra que iba dejando en el suelo delante de nuestros pasos, anunciándola. Dije más: dije que la guerra estallaría en el Danubio, por el conflicto y por la lucha del pueblo austriaco con el pueblo eslavo; desde aquel río hasta el Sena, una cordillera de huesos humanos sería como la frontera de dos mundos y de dos edades. Tampoco se me escuchó. Las palabras del iluso cayeron en el silencio, y sobre ellas extendieron nuestros grandes primates de la política una sonrisa de desdén. (¡Muy bien!—Aplausos).

Pasaron sólo dos meses; llegó la hora, estalló la guerra, y entonces se vió que el iluso había visto más claro que los primates, y que el ideólogo que había anunciado con dos años de anticipación la guerra con los Estados Unidos, y había descrito en el Congreso el regreso de nuestro Ejército con la bandera enfundada en crespones y sin dar un adiós militar a Pizarro y a Cortés, el que había acertado entonces, acertó después, y no por clarividencia del genio, no por penetraciones e intuiciones proféticas, sinó por observar dos cosas: el interés permanente de España y los intereses contradictorios en choque y en lucha porfiada de los demás pueblos, que no podían permanecer por mucho tiempo en las voluntades sin pasar a los hechos.

INDEFENSOS.

Y surgió el conflicto, y en aquel momento, cómo estábamos nosotros, nuestros grandes políticos, nuestros grandes estadistas, que se pasan discutiendo la vida entera sin hacer nada positivo en favor del pueblo y de la Patria, nos dejaron inermes en aquel momento crítico, y entonces fué cuando aquel que a tiempo, cuando la hora era propicia había pedido la Alianza con Alemania, se lanzó a la tribuna y a la Prensa a decir: neutralidad, neutralidad a todo trance. Si hubiéramos vivido prevenidos y con tres años de anticipación hubiéramos estado armados con energías suficientes, en el mundo hubiera sido tal, que la guerra no hubiera podido durar ni un año entero; pero llegamos sin preparación militar ni diplomática; a la hora del conflicto no teníamos medios suficientes para combatir, y entonces la neutralidad se imponía como una condición necesaria de nuestra existencia. La defendí, la mantuve y alcé su bandera en el momento en que, como ahora, se levantaban muchas voces a pedir indirectamente que la neutralidad se rompiera. Lo hice en aquel discurso de la Zarzuela, que recorrió toda España, como una afirmación de los derechos, de los ideales y de los intereses de nuestro pueblo, que vió en mis palabras, no la forma y las fantasías de un iluso, sino algo que palpitaba en el fondo de su alma.

Por eso ahora, con la autoridad que me concede la consecuencia política mantenida siempre con la continuidad de un mismo pensamiento, por haber sido en el Parlamento y en la Prensa y en todas partes mantenedor de esa idea, vengo ante vosotros a hablar clara y francamente de la neutralidad y de la crisis gravísima que España atraviesa en estos instantes supremos. (¡Muy bien!).

TENEMOS DERECHO A NO INTERVENIR.

No hay nadie que pueda discutir el incontrovertible, el esencial derecho que tiene toda nación a mantener la neutralidad ante un litigio en que no se hallan empeñados ni su honor ni sus intereses.

¿Quién puede forzar a un pueblo a intervenir en la lucha de otro, cuando entiende que ni el derecho le obliga, porque no tiene compromisos anteriores, ni le alientan a sus altas conveniencias, que más bien le vedan el tomar parte en la contienda? Eso es tan evidente, que nadie con zozobra puede negarlo. Y en cuanto al concepto de la neutralidad, no hay necesidad de acudir a los tratadistas de derecho nacional; basta consultar a otros, mucho menos consultados, los tratadistas del sentido común, para saber lo que el vocablo mismo expresa. Neutralidad significa ecuanimidad; neutralidad significa imparcialidad; neutralidad significa que la balanza colocada entre dos bandos rivales ha de permanecer en equilibrio, sin inclinarse ni a uno ni a otro. Querer hacer una neutralidad que se inclina a uno de los bandos, ya en forma de simpatías platónicas, ya en forma de simpatías reales, que llevan consigo el auxilio material al mismo, en menoscabo del otro, es sencillamente una hipocresía, una violación de la palabra. (Estruendosos aplausos).

He dicho en la Zarzuela, y repito aquí, que hay dos clases de neutralidad: la neutralidad del Estado y aquella otra que se refiere a los individuos. Yo proclamo íntegramente, sin equívocos, sin nieblas, la neutralidad del Estado; pero no quiero decir con esto que los nacionales hayan de pensar todos unánimemente, o que hayan de poner un sello en los labios para no expresar su pensamiento. Abajo puede haber corrientes contrarias; no somos espectadores de palo; tenemos una conciencia y un corazón, y cuando asistimos a la contienda más grande de la Historia, nuestro entendimiento, nuestra conciencia, nuestro corazón se inclinarán a un lado o al otro; pero esas corrientes de abajo, lejos de menoscabar el equilibrio y la neutralidad de arriba, la imponen, porque cuando esas corrientes existen abajo y pueden llegar hasta el choque, precisamente el Poder, velando por los intereses comunes, debe mantener en equilibrio la balanza.

Y fijaos, fijaos bien que todos aquellos que nos llamamos germanófilos, o los que se llaman aliadófilos, tienen por punto general, fuera de alguna pequeña excepción, un punto de convergencia, que consiste en afirmar la neutralidad, es decir, la no intervención de España en la contienda. (¡Muy bien!—Muestras de aprobación).

ACLARACION Y RETO.

Ahora, colocados en esta situación, España tiene el derecho incuestionable de afirmar su neutralidad y de no intervenir en la guerra, y yo, germanófilo, ardientemente germanófilo... (Un espectador pronuncia palabras que no se perciben). Dejadme terminar el concepto y no mutiléis la frase. Digo que yo, ardiente germanófilo, sin haberlo ocultado nunca, antes bien, haciendo alarde de ello en todas partes, con la palabra y con la pluma (Aplausos), no pongáis en cada inciso de un período la acotación de los rumores (Aplausos), porque de esta manera rompe el hilo de la idea y tengo que parar a anudarle. Digo que soy ardientemente germanófilo, habiéndolo manifestado así en todas partes y no ciertamente por odio ni animadversión a las demás potencias, sobre todo a Francia. Sería una calumnia afirmarlo, y reto a cualquiera que me señale escrita o pronunciada, una frase que sea molesta para la nación francesa, para su Estado y su política perseguidora muchas veces; pero eso de labios franceses ha salido más fuerte que los míos. (Aplausos).

Contra Inglaterra, no en lo que se refiere a su grandeza, que soy el primero en reconocer, sino a sus relaciones políticas y diplomáticas con España, sí, y en esas frases tengo la seguridad que han de ser muy pequeñas, comparadas con las que al final de la contienda han de pronunciar sus aliados contra ella. (Aplausos).

NUESTRA NEUTRALIDAD ES NECESARIA A LOS MISMOS BELIGERANTES.

Yo, germanófilo, repito, no pido, que la balanza del Poder se incline hacia los Imperios centrales; yo no pido que ni un momento se incline hacia ellos, ni con simpatías ni con actos; quiero que permanezca equidistante de los dos. (Aplausos). ¿Pero, ¿es que España sólo tiene el derecho de permanecer neutral porque es una nación egoísta refugiada en su propio interés y por eso no quiere intervenir en el de los demás? Aunque fuera así, el patriotismo, que es una especie de egoísmo colectivo muy grande, estaría en su derecho para mantenerse apartado de una contienda en que no se litigaban sus intereses; pero aparte del derecho de España, hay un interés que todos los beligerantes indistintamente debieran tener para mantener íntegra nuestra neutralidad. Observad, señores, que directa o indirectamente, todos los Estados balcánicos han entrado en la guerra; que en guerra está Rusia, están los Imperios centrales, está Italia, está Francia, está Bélgica. ¿Qué queda en Europa que no esté en guerra? Quedan algunos Estados del Norte, queda Suiza y quedamos nosotros. Pero esos Estados del Norte, Suecia, Noruega, Dinamarca y Holanda, son relativamente pequeños, y desde la época de las grandes invasiones germánicas y normandas, aparte de alguna iniciativa parcial y del choque con el mundo eslavo, como la de Carlos XII, o de su intervención en la guerra de los treinta años, han ido siempre a remolque de las demás naciones.

¿Y Suiza? Suiza, formada con fragmentos de varias razas, italiana, francesa y germana, que no se puede asomar al mar y tiene que mirarse en el cristal de sus lagos, carece, como las Potencias del Norte, de la posición geográfica de España y de su extraordinario y gloriosísimo abolengo histórico. En cambio, España está situada en un extremo de Europa, que lo mismo puede ser el final que la cabeza, es nación continental y marítima, se halla en disposición de dirigir su actividad hacia aquella América que ha fecundado con su sangre y ha engendrado a la luz de la civilización con la inspiración de su fe y de su genio; es potencia atlántica, colocada geográficamente en el punto en que Europa avanza hacia América y mira al Africa, madre de tantos pueblos que hablan sus lenguas; ostenta un historial como no tiene pueblo alguno en la tierra, porque en él hay páginas en que están enlazadas las Historias de todos los pueblos beligerantes, todos los cuales debían tener el interés común de conservar nuestra neutralidad, para que en la hora de la liquidación de la contienda, hubiese un Estado que por su condición presente no pudiera inspirar temores y rivalidades, pero por su grandeza pasada, por la tradición de su caballerosidad, fuese el medianero, el que interviniera en la hora de la paz entre todos los que luchan a no ser que quieran que venga una potencia de otro Continente a intervenir por primera vez en los asuntos europeos. (Aplausos).

LO QUE PRETENDEN ES ANULARNOS.

Lo repito: el respetar nuestro derecho esencial a la neutralidad, debiera ser supremo anhelo de todos los beligerantes, por el interés q' tienen en que exista una potencia intermediaria, en la hora de la liquidación, que haga los buenos oficios que están haciendo en estos momentos nuestros embajadores. Es ello de una evidencia tal, que hasta debiera existir rivalidad y emulación entre los grupos contendientes para mantener íntegra la neutralidad de España. Y, sin embargo, no sucede así. ¿Qué motivos puede haber para que pueblos extraños traten de empujarnos a la contienda y procuren que seamos un tizón más en la hoguera que consume y abrasa a Europa? Yo creo que son tres esos motivos egoístas, que constituyen otras tantas lesiones a nuestro derecho y aún al interés europeo, y que me atrevo a enumerarlos así: Primero, el que España no llegue con la suma de sus energías actuales, a la hora final de la contienda, a la hora suprema de la liquidación y de la paz. Porque, observadlo en un valle y en un solar; se observa con frecuencia que una parte del suelo está muy baja y que sus lados levantan relieves del terreno que están muy altos; pero se hacen edificaciones nuevas, aunque sean trincheras, aunque sean reductos, y se van arrancando, nivelando los relieves, y se van rebajando los salientes, hasta que se forman esas pirámides de tierra que sirven para medir lo que ha descendido el terreno que antes era base y después es cumbre. Así podrá suceder que simplemente con conservar las energías actuales, al llegar la liquidación, cuando todas las demás naciones hubiesen gastado y consumido las suyas lo mismo las económicas que las militares, y una segur implacable siega su juventud o la mutila, y el huracán devasta su industria, su agricultura y su comercio, pudiera ser que nosotros, en un extremo del Mediterráneo, vigilantes en el Estrecho, nos levantáramos con las fuerzas de hoy, aumentadas, en comparación con las de aquellos que las habían perdido, y esto no les conviene a algunos de los contendientes. (Grandes aplausos).

Otro de los motivos que pueden inspirarla los enemigos de nuestra neutralidad, es que en el momento del ajuste final de cuentas hay algunos (lo demuestra una larga historia), que tienen la mala costumbre de pagar las deudas propias con bienes ajenos. (Grandes aplausos).

Y QUE VIVAMOS DE BOTIN.

Entrando España, con lo que todavía conserva no sólo en el territorio peninsular, sino en los mares, entrando España con sus puertos mediterráneos, con sus rías bajas de Galicia, con sus Baleares y Canarias, con sus posesiones de Africa, y entrando el infeliz (Portugal), con los restos de su imperio colonial, podría llegar algún momento en que algunas de las naciones acudiese al ajuste y dijese: Ahí existen todavía florones ricos de un imperio que pasó, cobráos en él y dejadme íntegro o menos mermado en el ánimo de los que quieran empujar al mío. (Grandes aplausos).

Hay otro tercer motivo que pesa también los espectadores a las tablas para que sean actores, a fin de que no quede nadie que no esté en la escena, y es el auxilio material que se demanda en una hora crítica en que, aunque alardee con los labios de la victoria, hay allá, calladamente, en el fondo, un triste pensamiento que anuncia la derrota. (Aplausos).

Y DE SENEGALESES Y CIPAYOS.

Hay el deseo (a que se aludía hace poco), de que pudieran rellenarse los huecos que dejan en la contienda las razas inferiores con los hijos de esta raza nuestra, que no creo que hayan caído tan abajo que se presten a tales oficios. (Ovación).

Por eso, mirada la neutralidad en relación con los grupos contendientes de naciones en Europa, yo me atrevería a establecer una norma, que arrancara de los hechos mismos para juzgar en dónde están los amigos y dónde están los adversarios.

LOS VERDADEROS AMIGOS.

Cuando un grupo contendiente no me pida más, o no me exija más, no reclame más que el mantenimiento íntegro de la neutralidad y aún prometa premiar y galardonarlo, allí están los amigos de mi Patria. (Muy bien, muy bien).

Cuando hay otro grupo, al cual se inclina visiblemente la balanza del Poder, permitiendo el inmenso contrabando agrícola, comercial e industrial, hasta para elementos de combate, y dejando las fronteras sin un solo soldado para que no tenga que distraer en ello un ejército, y que sin embargo ejerce presiones continuadas, algunas que el pueblo no conoce, que hacen subir el rubor a las mejillas, allí, digo, no están los amigos... (Muestras de aprobación).

NUESTROS REALES INTERESES.

Esperad, esperad; vuelvo a pediros silencio. Digo que se invoca ahora (el señor Alvarez una vez más acaba de repetirlo), que hay como una comunidad geográfica y de intereses que nos liga con el Imperio británico y con los aliados. Sí, no niego yo que sí. Si se tomara la contigüidad o la continuidad territorial como la razón de interés geográfico, esa comunidad existiría; tenemos nosotros intereses en Marruecos, y naturalmente en Marruecos no solamente está la zona española, sino las francesas, y éstas confían y están en contacto con Argelia. Tenemos una gran frontera con Francia, tenemos nosotros, triste es decirlo, intereses en España que están en contacto con algo que ocupa Inglaterra. Tenemos intereses en el Mediterráneo, y allá está la bandera inglesa, en Malta y Chipre, como está en Suez y Gibraltar; pero, ¿eso es una razón de interés geográfico? ¡Ah! La vecindad suele ser una de las causas de mayores rivalidades. Precisamente los vecinos son los que más riñen; no los que están apartados. (Aplausos).

Pero si fuera la vecindad del territorio razón de comunidad de intereses geográficos, permitidme vosotros, que dependéis de esta gloriosa montaña de la Reconquista, que tiemble sólo al recordar lo que hubiera sido de nosotros si semejante idea se hubiese albergado en los Reyes asturianos y leoneses cuando estaban en contacto con el pueblo musulmán que ocupaba el resto de la Península. (Aplausos).

¿UNIDOS AL USURPADOR?

¡Ah! ¡La vecindad geográfica! Y que se diga que Gibraltar, ocupado a traición en la guerra de Sucesión, constituye para nosotros un vínculo geográfico con el que la ocupa y usurpa! Eso no se puede decir. (¡Bravo, bravo!)

¡Es gracioso que salga eso de labios de defensores del grupo aliado y que nos lo digan a nosotros y no se lo digan a ellos! ¿Por qué no decírselo a Italia, que invoca el irredentismo a Triste y el Trentino para luchar contra sus vecinos, los austriacos, que están en contacto con ella por una continuidad geográfica? ¿Porqué no se dice a Francia que Alsacia y Lorena, que ella adquirió en la minoría de Luis XIV y con el Tratado de Westfalia, cuando formaban parte, por su composición étnica, de Alemania, la obligan, por continuidad territorial, a ligarse con su contraria?

Ya lo he dicho y lo repetiré una vez más porque (por más que es necesario repetirla mil veces, para ver si llegan a enterarse una sola), que hay un sorites geográfico que se impone a la política inglesa, y que ha marcado una de sus grandes direcciones históricas. Inglaterra, para ser grande, como es un archipiélago, no tiene más remedio que dominar en el mar; para ello necesita avasallar el mar de la civilización, el mar latino, el mar Mediterráneo; para ello necesita dominar la puerta de entrada, que es el Estrecho de Gibraltar, y para esto necesita dominar la Península que le guarda, y para dominar esa Península, necesita dividirla; para conseguirlo separó a Portugal y ocupa Gibraltar. (Aplausos).

TENEMOS DERECHO A NUESTRO IDEAL.

Eso que yo llamé el ideal de España, constituído por los tres dogmas nacionales, me atrevo a asegurar (hago esa justicia a mis adversarios), que se alberga en la mente, en el corazón de todos los buenos españoles, aunque veces la nube de la pasión y el interés del momento lleguen a oscurecer las ideas hasta el punto de que no percibamos lo que está, sin duda, en el fondo del espíritu. España tiene derecho al dominio del Estrecho. No a la Plaza de Gibraltar simplemente, por que la plaza significa poco, y por tanto al de las dos costas que España tiene derecho, a la confederación con Portugal, miembro de su nacionalidad con el cual debe constituir una federación que tenga un órgano común para todo lo internacional y para lo militar y económico, ya la unidad geográfica de la Península, por su comunidad, intereses y civilización, impone una sola política internacional y económica. (Aplausos).

Y España, en fin, tiene derecho a la expansión y dilatación de su imperio en América. Engendrados por nosotros han venido a la vida aquellos Estados marcados con el sello de nuestra raza, de nuestro espíritu y de nuestra fe, y si nosotros no vamos a formar allí un imperio material, podremos y debemos formar un imperio espiritual, y para eso es necesario que la madre Patria restaure la unidad geográfica de su territorio, que domine el Estrecho, y que forme dentro de ella una federación libre de todas las regiones. Así España, engrandecida, podrá tender los brazos a su hija emancipada y formar el imperio más hermoso de la tierra. Pero observad bien que este triple ideal (dominio del Estrecho, federación con Portugal y alianza espiritual con los pueblos americanos), eso que es, por decirlo así, la desembocadura de toda la historia de España, ha sido siempre contrariado por Inglaterra, y el que la niegue desconoce la historia de España y la historia de Inglaterra. (Grandes aplausos).

DURANTE LA GUERRA DEBEMOS SER NEUTRALES.

Ahora créis por esto que yo voy a pedir al Estado español (y he, de intento, marcado bien la dirección de mi espíritu), créis que a pesar de esto yo le voy a deir que incline la balanza del Gobierno en favor de Alemania, enemiga de Inglaterra. No; entonces faltaría a esa neutralidad que defiendo. No importa que mi entendimiento, que mis convicciones más gráfia y de Historia, que mis sentiarraigadas, que la enseñanza de la Geogarfía y de Historia, que mis sentimientos, nacidos y engendrados al calor de las ideas, me inclinen hacia un lado; por encima de todos esos sentimientos y esas convicciones, afirmo que la neutralidad ha de mantenerse íntegra, estricta, inalterable, en perfecto equilibrio entre todos los contendientes, y por encima de mis sentimientos, a pesar de ser germanófilo, pido a los Poderes que de ninguna manera, que ni en un acto siquiera de simpatía pública, inclinen la balanza del poder al lado de aquellos que tienen mis afectos; les pido que permanezcan en el fiel y no se inclinen ni a Alemania ni a ninguno de los que luchan contra ella, para que no se pueda producir la menor molestia ni agravio a unos ni a otros. Así entiendo la neutralidad y así la practicó. (Muy bien).

ANTES QUE LA INTERVENCION LA GUERRA CIVIL.

Se puede salir de la neutralidad, voluntaria o involuntariamente de dos maneras: una, franca, leal, en que se puede ejercer un derecho, y otra hipócrita. ¿Cuál es la hipócrita? La hipócrita consiste en hacer concesiones a uno de los dos bandos o grupos beligerantes, de tal manera que el otro se considere, como es natural, agraviado, preterido y ofendido. Entonces, al ver que la neutralidad está en los labios y la no neutralidad en los hechos, el bando herido, molestado, hará constar después de una protesta que la neutralidad se ha roto por el Estado que sólo exteriormente la afirma, y después de esa protesta, si continúa esa dirección y esas concesiones al bando contrario, vendrá como es natural, la ruptura y después de la ruptura nos encontraremos en el prólogo de la guerra. (Una voz: Antes la guerra civil). La guerra civil puede ser la sanción contra la catástrofe a que lleven a una nación los Poderes públicos, pero para llegar a afirmarla como consecuencia lógica, es necesario que la catástrofe aparezca o que se pueda evitar de otra manera. (Muy bien contestado). Ruego que no haya en este sentido interrupciones que no aclaran los conceptos e interrumpen la marcha del raciocinio.

Hipócritamente, repito, se rompe la neutralidad cuando las concesiones a un bando producen agravios al otro y esos agravios se manifiestan en una ruptura que nos empuja a la guerra; pero también se puede romper voluntariamente de otra manera y voy a tocar el punto culminante y delicado de la contienda actual, y voy a tener que referirme al interesantísimo discurso pronunciado por el señor Maura. (Expectación).

DE LO QUE DIJO MAURA.

Os ruego un poco de calma y sosiego, que ese mismo quiera yo poner en mis palabras.

Profeso al señor Maura, como es público y notorio, una grandísima estimación y un singular afecto no sólo por su elevada inteligencia, y por su brillantísima y extraordinaria elocuencia, sino por su rectitud y por la convicción firme que tengo de que de sus labios no sale deliberadamente una palabra que pueda disminuir en lo más mínimo el interés de la Patria. (Aplausos).

Pero yo discrepo del señor Maura en muchos puntos, y uno de ellos es la política internacional, como se manifestó ya claramente en su discurso del teatro Real y en el mío de la Zarzuela. Esta es una cosa tan sabida, que nadie la ignora; pero el señor Maura merece un gran elogio en una parte de ese discurso, y ese elogio que merece, yo lo voy a hacer público, y es el de haber planteado de nuevo la cuestión, porque aun cuando esto parezca paradógico, y se le haya acusado de inoportuno al plantearla, yo creo que por eso merece más aplausos que censura.

Cuando yo leí su discurso, más que sus afirmaciones doctrinales y sus afirmaciones históricas, lo que yo encontré de grave era lo q' permanecía en el fondo oculto. Cuando un hombre de su valer y su patriotismo lanza al público ese problema, sería absurdo creer que obedece a una genialidad o a un impulso oratorio que no se ha podido contener. Lo que significa, es que hay algo muy grave en el fondo de la política española. Eso quiere decir que hay algo de lo que por conducto muy autorizado ha llegado hasta mí acerca de ciertas negociaciones empezadas, que pueden poner en grave peligro nuestra neutralidad; eso explica lo que de otra manera sería inexplicable. (Aplausos).

¿SOMOS YA FUERTES PARA OPTAR?

El señor Maura dice que hay el derecho a optar y hasta el deber de optar en la actual contienda. Fijaos bien que el señor Maura, que tiene una gran continuidad de pensamiento, y que no suele contradecirse, en el Real afirmó que para elegir y optar era necesario ser fuerte, que mientras no fuésemos fuertes no podríamos optar y elegir. Y el señor Maura sostiene ahora que aun permaneciendo débiles es necesario optar, elegir entre los dos bandos contendientes. ¿Hay quien pueda negar el derecho que tiene toda nación a optar? No. De la misma manera que afirmo el derecho a la neutralidad, afirmo que cuando sus intereses supremos le obligan a ello, tiene el derecho a inclinarse en un sentido o en otro.

NO DEBEMOS INTERVENIR.

En este punto no discrepo de su afirmación; en el que discrepo, sí, es en la hora de la intervención. El señor Maura cree que se debe intervenir ahora, y yo digo que no puede, que no se debe intervenir, mientras dure la contienda. (Grandes aplausos). Mientras esté en litigio la herencia... (Una voz: El señor Maura no dijo eso.—Protestas). Dijo que se podía optar antes de la victoria. (Siguen los rumores contra el interruptor). Oidme un instante: yo os ruego, os suplico un momento de silencio, porque probablemente apenas escuchéis mis palabras, ya no habrá motivo para nuevos disentimientos ni desórdenes. Si alguno no está conforme con mis afirmaciones, no tiene más que levantarse y hablar, contando con el silencio y el respeto que para él os pido. Aquí hay una tribuna y allá hay otra. (Muy bien.—Aplausos). Lo que no se puede permitir son los diálogos de mesa a mesa y de silla a silla; pero como yo no doy a esas palabras carácter de un reto, sino el de una aclaración que se puede pedir a las mías, o una controversia, que acepto, digo que en el silencio general, guardando los respetos debidos a todas las personas, el que quiera pedirme una aclaración a un concepto, con tal que no sea en forma tumultuaria (porque yo a los tumultos no sé contestar), yo se la daré en el acto. Sólo ruego que no se hagan acotaciones, sean de asentimiento o de disgustos en los incisos de un período, porque si acabara yo de exponer mi pensamiento y desarrollara todo el concepto, muchas veces veríais que estaba por anticipado contestada la objeción.

OFRECE LO QUE NO ES SUYO.

Pues bien, repito, que, cuando está en litigio una herencia, no se puede pactar ni contratar con los litigantes hasta que llegue la hora de la sentencia y se sepa cuál es el verdadero propietario. (Muy bien). En esta hora están en litigio tantas cosas y tantos intereses, que no puede decir ninguno de los bandos que esas cosas, que esos intereses sean suyos. ¿Qué "do ut des" puede haber, qué pacto puede existir con uno de los que contienden y no puede saber hasta la hora final lo que será posesión y patrimonio suyo? El convenio que con él se hiciese, tendría, de un lado, promesa, y del otro, realidades efectivas.

Se me dice, y parece que de algo de eso se trata, ya hablaré de ello, que se ofrecen ahora (antes no se ofrecía nada), compensaciones en Marruecos y en el Mediterráneo, y yo pregunto a los que las ofrecen: ¿Haréis el favor de presentarme la escritura de liquidación en que os estén adjudicadas esas cosas que prometéis ahora? (Aplausos. Pero hay otra manera de violación de la neutralidad, y es la violación por la fuerza.

LOS DOS CAMINOS.

Una nación exige que España salga de la neutralidad (imaginaos que es una hipótesis), hace presión sobre nuestros Gobiernos para obligarnos a que rompamos ese equilibrio y que pongamos nuestros esfuerzos, no sólo nuestra simpatía, al lado suyo. La reclamación no es oída y el Gobierno con-

(Para la pág. 6)

Apar'ado 881. Teatro Trébol Teléfono 758.
SABADO 4 de Noviembre de 1916.
Lacrymae Rerum
Por FRANCESCA BERTINI
Precios reducidos
Pronto, LA CULPA
Por Pina Menichelli
NOTA: Las localidades encargadas se reservarán hasta las CUATRO de la tarde.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Discurso pronunciado en Santander..

(VIENE DE LA 5a. PAGINA)

testa: "Somos neutrales, mantenemos la neutralidad; si nos inclinásemos ante vosotros, los otros, agraviados, reclamarían y vendría la protesta y la guerra." La nación, que exige, no se conforma con la réplica, y añade: "O se accede a mi pretensión, o amenazo con ocupar una parte del territorio si no se cumple ese mandato mío, y si no, os inclináis a mi lado". Entonces, en el ánimo del Gobierno pesan esas dos cosas: de un lado, la manifiesta violación del derecho, forzando a una nación neutral a que deje de serlo; de otro, le amenaza de un poder material, grande, que puede menoscabar los futuros. Entonces vienen las vacilaciones de los Gobiernos, y si hay Gobierno, Gobierno pusilánime que no responde ni a la tradición nacional, ni al temperamento de la raza ni a los intereses permanentes de un pueblo, esos Gobiernos claudican y ceden y aceptan concesiones que llevan aparejadas por parte de ellos la cobardía, y por parte de los pueblos que la toleran, la deshonra. Y si se pasa de la amenaza al hecho, y viene la ocupación militar, por ejemplo, de una población, de varias, ¿qué se hace en presencia de los hechos? Un Gobierno débil lo tolera, lo soporta y lo sufre y aun puede llegar a más: a transigir hasta el punto de formar en la hueste del que nos despoja. No es el Gobierno que reconociendo la debilidad de las fuerzas del país ante una amenaza que se puede convertir en un hecho y que no tiene poder para evitar vacila, y se resigna a soportarlo, pero oponiéndose antes con todas las energías, soportándolo esto temporalmente, es el que no sólo lo soporta, sino que empieza por tolerar la humillación, apresurándose la víctima a recortar la fuerza del tirano.

RESISTIR SIEMPRE.

Señores, esos dos caminos son los que tenemos ahora delante: ante ellos es deber ineludible de todo Gobierno, aunque fuéramos más débiles de lo que somos, el de protestar, primero, y el de resistir, después, hasta el último límite. Porque el territorio puede ser invadido u ocupado; pero lo que no puede tolerar ningún pueblo de la tierra, sin amortajarse a sí mismo, es que sean invadidos su dignidad y su honor. (Grandes y repetidos aplausos.)

Maura lo ha dicho en frase gráfica: "Las naciones no perecen por débiles, sino por viles". (Aplausos.)

Ceder siempre, conceder al adversario todo lo que pide. Que primero viole el derecho, que ultraje la dignidad, que mutile el territorio y que nos ponga en un estado que inspire... (no quiero pronunciar la palabra, sería demasiado fuerte); pero, en fin, que inspire lástima y que nos haga el ludibrio de las gentes, eso no lo debe tolerar Gobierno alguno.

TENEMOS FUERZA PARA RESISTIR.

Fijáos bien, señores, que se habla demasiado de nuestra debilidad, de que tenemos pocos medios y pocos recursos, y a eso tengo que oponer algún reparo. En este instante se teme demasiado a los que, siendo grandes, no son tan grandes como ciertas fantasías suponen.

Inglaterra tiene que disponer de tropas en Egipto, en Persia, en la India; tropas en el frente francés; tropas para guarecerse de una invasión en su propio territorio; Inglaterra no puede mandar veinte o cincuenta acorazados a las costas españolas custodiando 50 o 60.000 hombres, sin que quede desequilibrada aquella escuadra que todavía no se ha olvidado del descalabro de Skager-Rak. Suponed que somos invadidos en la línea de Portugal por 100.000 ingleses; que pasan el Pirineo 100.000 franceses. ¿Y qué? ¿Es que ahora en esta tierra de España se realizan invasiones por primera vez?

Cuando la última huelga ferroviaria se movilizaron 80.000 hombres, que con los 120.000 que existen en la Península, sin contar el ejército de Africa, son 200.000 hombres. Sabéis muy bien que en nuestros parques hay fusiles Maüsers sobrados para armar a más de medio millón de hombres; sabéis que aunque no tengamos, desgraciadamente, artillería gruesa y no está completa y muy abastecida la que poseemos de montaña y de campaña, no es cosa despreciable, pues no en vano se han gastado en los últimos dos años unos cuatrocientos millones de pesetas en material moderno, y todavía, a pesar de los extraordinarios descubrimientos modernos, el corazón sigue siendo el primer instrumento de combate. (¡Muy bien!) Si una nación como la nuestra, de veinte millones de habitantes, que puede poner sin excederse un millón de hombres sobre las armas dentro del propio territorio, no diré fuera, porque no tendría medios económicos para ello, si para defenderse se humilla, se rebaja, no resiste, ¡oh, entonces renuncio a ser ciudadano de este pueblo! (Grandes y prolongados aplausos.)

PROMESAS, PROMESAS...

Dos cosas importantes están relacionadas con este asunto: el ofrecimiento—fijáos bien—de Tánger y hasta el ofrecimiento de Gibraltar.

En el teatro de la Zarzuela hablé ya de ambas cosas, sobre todo de Gibraltar, y señalé la confusión sofística que sobre esto se viene estableciendo.

¡Gibraltar! Suena tanto en los oídos españoles, y suena tan lastimeramente, que al decir "os concedo a Gibraltar", parece que se ensancha toda la Historia de España; pero distingamos: una cosa es Gibraltar "plaza" y otra cosa es Gibraltar "Estrecho". Si aquí hubiera habido Gobiernos medianamente previsores, nada más que medianamente previsores, con el presupuesto de Guerra y Marina que existe y que alguna vez ha superado el del Japón, no existiría la plaza de Gibraltar más que como una inútil factoría inglesa. ¿Por qué? Porque con una simple batería de cañones Skoda, que alcanzan diez y siete kilómetros, colocada, no en Sierra Carbonera, sino en Sierra Arca, daría cuenta en poco tiempo de la plaza de Gibraltar. Porque un Gobierno enamorado de España, ¿qué digo enamorado?, el amor pone muchas veces más fuerza que el deber de las pasiones; un Gobierno que cumpliese con su deber, no hubiera tolerado nunca que en San García, que en los Adalides, en Punta Carnero y en Tarifa, nos esté vedado a nosotros artillar nuestro propio territorio. He nombrado a Tarifa, y desde los altos de Olivares, en el punto más corto del Estrecho, a Punta Seguir, no hay más que trece kilómetros, y desde Gibraltar a Ceuta, veintidós. Fortificadlo, poned allí una batería, aunque no sea del 42 (Risas), y algunos sumergibles, y decidme, señores, quién tiene la llave de la fortaleza del Estrecho, aunque se deje todo el llavero a Inglaterra en Gibraltar. (Ovación.)

Pero se puede decir para seducirnos: "Os cedo a Tánger, os cedo la plaza de Gibraltar. ¿Queréis más? Os cedo las dos costas del Estrecho; en adelante ya no ejerceremos sobre vosotros la tutela; ya podéis libremente fortificar todo el Mediodía de España": Inglaterra, poderosa y magnánima, en estas horas tristes, suprime aquel artículo séptimo del Tratado franco-inglés, por el cual se prohibe a España fortificar la costa norte marroquí; las dos costas serán nuestras, y el Estrecho, libre siempre para los neutrales, puede ser cerrado para los enemigos, en caso de guerra. ¡Oh! ¡Cuánta magnanimidad, cuánta generosidad! Pero yo pregunto: Tánger, ¿es ya vuestro? ¿Es vuestro ya Marruecos? Esa costa que nos permitís ya fortificar y que es nuestra y que hasta ahora os pertenecía en realidad a vosotros, ¿está de tal manera enfeudada a vuestra soberanía que podéis mostrar la escritura de liquidación y en ella la hijuela en que os está asignada esa parte de la herencia europea? ¿En dónde está esa escritura? ¡Ah! Todavía tenéis que pasar el Rhin, que recobrar los 442.000 kilómetros que he perdido Rusia; tenéis que hacer revivir a Serbia, a Montenegro; tenéis que restañar las heridas de Grecia; que ir a salvar de la catástrofe que se cierne sobre ella a Rumania; tenéis que libertar a Bélgica, y cuando hayais hecho eso y hayais clavado en las bayonetas de vuestros soldados las águilas del Imperio germánico, entonces hablaremos de vuestras cesiones. (Ovación clamorosa.)

VENCIDOS, NO PODRIAN DAR VENCEDORES, SE OLVIDARIAN.

He dicho estos cosas, porque es necesario decirlas, y es necesario decirlas porque yo, que tengo algunos centros de información que no están en la Prensa diaria y que son tan auténticos, que alguna vez pueden llegar por ellos las noticias tan pronto o más pronto que las de los Gobiernos, tengo motivo para deciros (si alguno me desmiente, no importa, que los hechos y el tiempo lo confirmarán), que en estos momentos atravesamos una situación verdaderamente grave; porque aun cuando se le con silencio patriótico los labios y no diga todo lo que sé, puedo, sin embargo, afirmar que hay en principio, por lo menos, ciertas negociaciones en el sentido de "ofrecer", por un lado, concesiones como las que he citado, y, por otro, de exigir cosas más concretas y alguna semejante a las indicadas.

Y notad que el día del vencimiento a los vencidos, a los quebrados, a los fracasados, no se les puede cobrar la letra que firmaron; y el día de la victoria... ¡ah! la victoria nubla la memoria, y con ella, con la realidad presente, se olvida el beneficio recibido y la recompensa ofrecida. (Grandes aplausos.)

LO QUE DEBE HACER ESPAÑA

Para salir de esta crisis tan honda, ¿qué es lo que debe hacer España? Voy a concretarlo claramente, porque en vano sería que hubiese sentado las premisas si hubiese dejado en el aire, nebulosas, las consecuencias. Ante las exigencias de cualquier grupo beligerante (yo sé que estas exigencias sólo de un grupo salen), el Gobierno tiene la obligación imperiosa de resistirlas: primero, diplomáticamente, legalmente, oponiendo hasta con resignación y si queréis en la forma, con marcada prudencia, la protesta de España para mantener su derecho. Si las protestas arrecian, si detrás de la petición viene la exigencia, la amenaza, y detrás de la amenaza, la ocupación del territorio, la obligación imperiosa del Gobierno es resistirla hasta el último límite: y si la ocupación real empieza en el territorio y sigue en nuestra dignidad, tiene el deber ineludible, porque es una manifiesta expresión del sentido común y del instinto de conservación, si sus fuerzas no bastan, de lanzarlas a las de los enemigos de los que invaden el territorio. (Aplausos).

No seremos entonces los que por propia voluntad hayamos roto la neutralidad; la neutralidad la habrá roto el usurpador, y al querernos empujar por el miedo y la cobardía, la deshonra nos habrá empujado del derecho que ha ultrajado. (Grandes y prolongados aplausos).

¿Queréis que en una situación semejante se exijan altas condiciones en los gobernantes? Esto es tan indudable, que en tiempos normales ordinarios, cuando una paz, aunque sólo material, externa, domina en la sociedad, hasta los gobernantes, que todo lo reducen a ganar elecciones y a dirigir mayorías, sirven, aunque a la larga, para que nos lleven mansa y lentamente hacia la ruina.

EL GOBIERNO NO DEBE SER DEBIL.

Pero cuando ya no se trata de banderías políticas ni del choque de un grupo parlamentario con otro, cuando ya no se trata de crisis de encrucijada, ni de asaltos al Poder ni de variar los personajes de la escena, continuando la misma comedia, y ha pasado la hora en que se llaman a concurso periódicamente las concupiscencias de los amigos; cuando el problema es tan hondo que toca a la entraña nacional; cuando sale del límite del Parlamento y se extiende a todas las clases de la sociedad y alcanza al porvenir de un pueblo, éste, si no está moribundo, tiene derecho a exigir por lo menos formalidad, virilidad y energía en los gobernantes. Y en la hora presente, ¿existe arriba esa virilidad y esa energía? Os he dicho desde el principio que iba a hablar con toda claridad. (Aplausos.) No existe esa energía y virilidad, ni existen, por tanto, títulos arriba para tener la confianza de abajo, y voy a deciros por qué.

Yo, señores, soy un hombre que tengo, entre otras debilidades, la de querer mucho al conde de Romanones (Risas); es mi amigo hace muchos años; pero la amistad no ha sido en mí nunca motivo para faltar al deber. El señor conde de Romanones, que tiene cualidades grandes de ingenio y de astucia, no tiene aquellas condiciones de entereza que son necesarias en el momento crítico que atravesamos. Eso que yo llamé un día "musa tenebrosa del miedo" es la ninfa Egeria que le viene inspirando hace tiempo. (Grandes aplausos.)

Dentro de su propio partido hay hombres de más virilidad y energía, capaces de afrontar con mayor serenidad los sucesos, y él no sabe que en esta contienda, si vacila un poco más, y ya ha vacilado demasiado, no sólo su porvenir político (que eso, al fin, es cosa que le interesaría a él solamente), sino el porvenir de España, le está jugando a una carta, y debe pensar y reflexionar que si en los momentos supremos surgen los Poderes, que tienen algo de dictadores, él no sirve para encarnarlos.

Para los momentos ordinarios basta cualquiera; en los momentos supremos de crisis violentas, en que hay que derribar unas cosas y edificar sobre ellas otras; mientras unas se derriben y las otras no se restauren, el Poder tiene que albergarse temporalmente en la tienda de la dictadura.

LOS VENIZELOS DE POR ACA. — ANTES QUE UN FERNANDO DE RUMANIA, TENGAMOS UN CONSTANTINO DE GRECIA.

¿Creéis con eso que voy a preconizar un Gobierno nacional? Un Gobierno nacional, en España, suele ser un Gobierno de nacionales. (Risas). Si por Gobierno nacional se entiende una algarquía en que entran los primates de los grupos políticos, eso, en el momento en que es más necesaria que nunca la unidad de inteligencia y de acción, sería colocar en la cabeza del Estado una veleta clavada sobre un mosaico. (Grandes aplausos.)

No, no es eso lo que se necesita. Podrá llegar un momento en que, dado el régimen en que vivimos, ya no quepa fácilmente cambiarlo haya que establecer un Gabinete militar que tenga la energía necesaria para sacar la nave a flote en el instante en que la tempestad se desata sobre ella; por eso, en esta hora de angustia, pido fervorosamente a Dios, con una voz que sale del fondo de mi alma, como sin duda sale de las vuestras, que aquí, a que no hay Venizelos, donde podemos tener una Salónica, en vez de un Fernando de Rumania, tengamos siquiera un Constantino de Grecia. (Aplausos).

EL GOBIERNO DE LA NACION.

Pero no basta la dictadura enérgica de un dictador, que yo no encuentro por ninguna parte; no basta un Gabinete militar que al frente de un ejército le encienda en ira patriótica, para defender los sagrados intereses de la Patria. No basta, no, que supendiendo las disputas de los partidos y los gritos de oligarcas, ese noble Ejército, tantas veces engañado por los políticos, tome parte en la contienda y hable por medio de su espada; es necesario que el pueblo en masa, que la nación entera, tome parte en estas deliberaciones, y diga: No tolero a ninguno que se llame mi Gobierno que trate con ninguna Potencia a espaldas mías; quiero saber, cuando se trata de mis intereses y destinos, todo lo que se discute y todo lo que se pacta. (Aplausos).

Y no basta todavía: es necesario que ese sentimiento tome cuerpo. ¿Cómo? En una idea que os voy a exponer en dos palabras. No basta que se forme una Junta para hacer una manifestación y que la manifestación, una vez lanzada a la calle y a los campos, se disperse, y los que la forman regresen tranquilos a sus casas. La necesidad es permanente y el órgano debe serlo también, para que ejercite debidamente la función.

LA LIGA NACIONAL

Es necesario formar una Liga Nacional para la defensa de la neutralidad, contra todos los que la atacan, bien descarada o bien hipócrita y solapadamente, y que aunque la tengan en los labios, la niegan con los hechos. Es necesario que se establezca, y si responde a su fin, y le servimos de medios, podemos abrir el pecho a la esperanza, porque un pueblo que tiene la posición geográfica de España y su Historia y los destinos que le anuncian los mismos pueblos americanos que pueden volver a congregarse como los polluelos bajo las alas maternales, ese pueblo no tiene derecho a morir, y vosotros, que nacísteis en estas gloriosas montañas, núcleo y centro de la gloriosa cordillera cantábrica, que es uno de los brazos más firmes de España, para saber lo que tenéis que hacer, contemplad la estatua de vuestro Velarde, miradle el rostro y concentrad vuestro corazón, para ver si en el rostro del héroe hay una palabra de aliento que pugna por salir de sus labios, o un gesto de desprecio para una generación que no sabe defender a su Patria y ofrecerla, como él, su vida para salvar el honor. (Ovación delirante.)

Contesto a esa ovación y termino con las palabras que expresan el sentimiento unánime, no sólo de los que estamos reunidos aquí, sino de todos los que tengan en el pecho el amor a la Patria: ¡Viva la neutralidad; ¡Viva España! (Ovación prolongadísima. Vuelven a repetirse los aplausos, siendo felicitado calurosamente el orador).

De Villa Colón

Noviembre, 3.

CONSTRUCCION DE UN MERCADO

El señor Jefe Político, a la cabeza de unos cuantos peones, ha demolido lo que antes llamaron "Casa de oficinas públicas", y ha dejado el terreno en buen estado y listo para la construcción del Mercado que se piensa edificar en él.

La construcción de éste será sacada a licitación próximamente por el referido señor Jefe Político, el ex-Presidente Municipal don Elías Mora y el señor don Juan Rojas Bennett, actual Pdte. de la Municipalidad, quienes además según informes que tenemos, piensan construir una casa que sirva para Agencia de Policía y para Telégrafos, comprar otra para que preste servicios de Casa Cural, arreglar el Cementerio y además la calle que conduce al mismo, comprar un terreno y construir en el un edificio para cárceles, y por último componer el local en que se encuentra actualmente instalada la Jefatura Política. Nuestro pueblo, pues, debe estar satisfecho de contar con Jefes tan activos y entusiastas como éstos de quienes hablamos, que se desvelan por la buena marcha de los intereses que se les confía. Gracias a los trabajos de estas tres personas, la Municipalidad actual cuenta con un capital que fluctúa entre once y catorce mil colones.

FELICITACION

Aunque tarde, tenemos el gusto de felicitar a los estimables esposos Rojas Bennett-Elizondo, por el arribo a su dichoso hogar de un niñito que ha llegado para satisfacción completa de tan distinguida familia.

LABOR DE NUESTRO JEFE POLITICO

Nuestro Jefe Político ha ordenado el descuaje de cercas y el arreglo de los desagües, y está haciendo efectivas las multas que dejaron pendientes sus antecesores, sin distinción de personas, proceder con el cual nos ha librado de que actualmente nos estemos alumbrando con *canfín*, como en los buenos tiempos de nuestros abuelos, pues ya la Compañía Eléctrica, por no haberle pagado durante dos trimestres consecutivos, nos había amenazado con dejarnos a la luna de Valencia, es decir, sin luz. Nuestro Jefe Político, en vista de tal peligro, se esforzó en el sentido de conseguir esos dineros, y al fin canceló esas cuentas.

—El temporal ha disminuído un poco: por lo menos ya se puede transitar por los caminos. Han bajado de precio los artículos de primera necesidad.

Corresponsal.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas - Costa Rica.

Instantáneas del Repórter

EN LO QUE TERMINAN ALGUNAS SERENATAS.—TODO POR EL LICOR...

Con motivo del onomástico de una señorita del barrio de... cierto joven de provincia, pero radicado en ésta, quiso obsequiarla con una serenata. La serenata se efectuó, pero desgraciadamente tuvo un epílogo desagradable: los músicos entraron en riña terrible, con todo el aspecto de una batalla campal. Armas del combate, fueron: una flauta, dos guitarras y una bandurria. Los músicos huyeron dejando abandonados sus sonoros instrumentos.

El joven que obsequió la serenata está apenadísimo con la novia, por el incidente musical ocurrido que tuvo origen en las libaciones del licor.

MUJERES DANZARINAS APALEADAS POR SUS MARIDOS, COSA CORRIENTE EN SAN JOSE

Mujeres hay en San José, casadas y llenas de hijos que no quieren perder un solo rato de baile, así se verifique éste en el Teatro Nacional o en cualquier barrio. Se creen obligadas a asistir a toda zambra, y tanto les da que sea un baile serio como un *chispero*. A esa clase de señoras pertenece Josefa Mejía Angulo, quien dejó a su marido en el tercer sueño y sus chicos con el biberón, y se fué de huelga a un baile de novios. A su regreso, el marido le midió la cabeza. Ella ha puesto su queja en la Agencia. Lo curioso es, dice el señor Agente, que cada semana se repite el suceso. Josefa baila y baila, y el marido le zurra la badana. Por un gustazo un trancazo, dice, y aquí paz y después gloria.

JARDINERIA

"La Violeta"

de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631

Trabajos artísticos, como coronas, anclas, cruces, palmas liras almohadones, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines. Venta de varias clases de plantas.

LA VOLUNTAD Y EL CEREBRO

...atos de hombres que están, otros ...tos pueden concebir ideas, pero pocos ...nen el poder de realizarlas y vencer los obstáculos que se presentan á su paso, debido á la carencia de fuerza y vigor cerebral.

EL CORDIAL de CEREBRINA del DR. ULRICI

al mismo tiempo que fortalece el cuerpo, equilibra el sistema nervioso y regulariza el cerebro, haciendo la vida dulce y llevadera.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY NEW YORK

Un libro interesante y útil

—— VALE SOLAMENTE ₡ 1.50 ——

Ventajoso para todos, muy especialmente a los educadores, médicos, hombres públicos, literatos y hombres de negocios.

En él se aprende que EL PENSAMIENTO Y LA VOLUNTAD tienen un poder sin igual; y empleándoles con buenos propósitos, se obtienen resultados muy favorable y asombrosos.

Esta interesante obra es la intitulada LOS FENOMENOS DEL ESTADO MAGNO-TELEPATICO, y el medio más sencillo y práctico de suscitarlos.

Se vende en las principales librerías y en la casa del autor, Pablo Laurent, en Orotina.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

—— Atmetlla Hermanos ——

San José. Teléfono 447.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

Gasolina "Wico"

No compre a ₡ 11.50 la caja, pues en el depósito de maderas de José Rodríguez M. le venden a 10.50 la caja, y no compre mucha, pues dentro de unos días puedo ofrecer más barata.

Cacao molido

No es cierto que el cacao molido vaya a subir de precio, pues a pesar de la escasez y el alto precio que tiene en el exterior, en esto afecta a mi Fábrica, pues yo garantizo a toda mi clientela que por el resto de este año no altero los precios de ₡ 45.00 el quintal de cacao corriente, y el especial a ₡ 60.00 el quintal.

Apartado 256. —— J. RODRIGUEZ M. —— Teléfono 542

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

p. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotheew, Vicepresidente

"La Puerta del Sol"

¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.

F. y E. HERRERO.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

Almacén de Música
Páez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
——PRECIOS BAJOS——

A. R. VALDESPINO & Hno. JEREZ DE LA FRONTERA.
Vinos y Cognac de inmejorable calidad. -- Las más altas recompensas en todas las exposiciones á que ha concurrido.
CRUXENT & OLMO, Agentes Generales para Costa Rica.
APARTADO NUMERO 40. TELEFONO NUMERO 385.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La gran fiesta en el Asilo de "Las Mercedes"

El domingo 29 de octubre último fue un día de gloria para los recluídos en el Asilo de "Las Mercedes", con motivo de la visita del Sr. Obispo, Dr. don Juan Gaspar Stork y por ser el señalado para la fiesta patronal. Cerca de dos mil personas concurrieron a manifestar así su adhesión al ilustre visitante, quien acompañado de varios caballeros y treinta miembros de la "Sociedad Mariana", llegó al Asilo a las ocho de la mañana.

Al llegar a la casa de habitación del Ecónomo don Carlos Monge Ureña, una inmensa concurrencia acompañada de la filarmonía de Desamparados, que tan hábilmente dirige don Luis Gutiérrez y traído por los asilados, el Santa Patrono San Rafael, artísticamente retocado por el humilde escultor señor E. Cárdenas, vino al encuentro del señor Obispo. De ahí se pasó a la Capilla, convenientemente dispuesta por el Dr. Blessing, donde se celebró la misa acompañado de un magnífico coro de Marianos, oficiada por el señor Obispo con ayuda del señor Blessing y el hermano León.

Después de una sabia plática, se suministró la comunión a unos cuarenta asilados, entre hombres y mujeres. Terminada la misa, el señor Obispo obsequió a los asilados con medallas y estampas, y se les puso el escapulario. Terminados estos oficios, se sirvió en casa del señor Monge Ureña un suculento almuerzo preparado por el hábil cocinero con Angel Selva y servido por prácticos saloneros de esta capital. Por demás está ponderar el derroche de amabilidad de la familia del señor Monge Ureña. El señor Obispo se deshizo en elogios para el señor Ecónomo por el adelanto y buena organización que se nota en todos los departamentos del Asilo, como por el grado de cultura y fe cristiana que bajo su dirección han alcanzado los asilados, y les prometió interesarse por la construcción de una adecuada Capilla, que bien se lo merecen. A los asilados también se les sirvió un suculento almuerzo.

Conversando con el señor Ecónomo, nos manifestó que, gracias a los esfuerzos en pro de los asilados que hace el señor Ministro del Ramo don Julio Acosta, dentro de poco tiempo mejorará la condición de ellos, pues ya está aprobado el contrato para proveer de fuerza eléctrica al Asilo.

Por la noche hubo un solemne rosario con música y pólvora; después, juego de títeres. A las once de la noche terminó, en el mayor orden, esta fiesta sin precedente en la historia del Asilo.

Todos los asilados se muestran altamente agradecidos con el señor Ministro don Julio Acosta por el acierto que tuvo en nombrarles un Ecónomo por el cual sienten hasta veneración, y con justicia, pues el señor Monge Ureña llega hasta el sacrificio de agasajarlos y tenerlos siempre satisfechos.

También se muestran contentos con los servicios de su Médico y Director, Doctor don José María Barrionuevo, por el cariño y cuidados que les prodiga

UNO DE TANTOS

Cinematógrafo policiaco

Para matar su doloroso recuerdo en el Día de Finados, por muerte, de su amante, Etelvina Jiménez apuró la copa del dolor rebosante de ron. Claro, aquello le alegraba el espíritu, y ella lo que quería era estar alegre; triste no podía visitar el Cementerio. Pero no lo pudo visitar al fin; lo que visitó fue la Prefectura. Allí vió muchos mausoleos azules, todos con la varita en la mano, que velaban por los difuntos que ese día fueron depositados como un recuerdo al finado Baco.

CUANDO SE TIENE SETENTA OTOÑOS.

Con un frío glacial se lanzó a la calle, en la madrugada, el conquistador, el tenorio tico, el viejo setentón que ha pesar de su reuma se esforzaba por caminar *a lo chic*.

Don Propocopio había visitado durante el día a una mujer de esas que con una mirada atraen hasta la puerta de la casa. Y don Procopio, apesar de su reuma, fue hasta la puerta. La primera caricia que recibió de la melindrosa dama fue una tremenda bofetada en medio de los carrillos, y luego, como un beso quemante, le arrojó encima una sopera de noche... y claro, eso que maba. Lo puso en conocimiento de la Policía, y le dieron la medalla de los afortunados; cuando se tiene setenta otoños sobre la ovalada cabeza y he padece de reuma, mejor es quedarse en casa soñando apenas con las aventuras amorosas de otro tiempo.

LA "DANZA DEL MEDIO CUERPO.

Una bella contorsionista es Rolanda Cruz. Bailó la "Danza del medio cuerpo", y eso bastó para que aprisionara en sus voluptuosidades a don Jeremías Castro U. No pudo resistir éste a los encantos de su Rolanda, que lo llevó a un paroxismo en él que sólo suspiraba de vez en cuando el soso de Jeremías. Y no volvió en sí del paroxismo hasta que se encontró de nuevo en la calle; pero aquí sufrió otro paroxismo el de la angustia, al verse sin un real en los bolsillos. El paroxismo le había hecho perder la cabeza... y el dinero también. Y Rolanda, riéndose en sus barbas, parrandeó de lo lindo con sus amigas.

SE CONOCIERON "DENDE CHIQUITILLOS".

Manuel Ocampo se encontró con su amigo de la infancia Celestino Río P. Después de las consabidas frases de confraternidad, lo invitó a unas copas; pero fueron muchas..

En la inspiración amistosa se encontraba Manuel cuando sintió que la mano de su inolvidable camarada se deslizaba suavemente, con la suavidad de un amigo, por dentro de sus bolsillos, y sacó algo; pero sacó también una tremenda bofetada de Manolo, que en estos casos suele a veces estar mucho más inspirado que cuando se encuentra con un amigo de la infancia. Y luego, como despedida al amigo querido, le plantó entre pecho y espalda un pesado banco de la cantina. Celestino dióle las gracias, pero fue tan desatento que salió a escape, sin darle el abrazo de rúbrica, el abrazo de despedida a tan estimado amigo de la infancia.

El paludismo haciendo víctimas

Corralillo de Nicoya, 1o.

Ayer clausuramos nuestra Escuela. El paludismo continúa haciendo víctimas y yo mismo he tenido que caer en cama por segunda vez.

El resultado de las pruebas finales no fue como yo la esperaba porque *casi* no asistieron alumnos. Todos *casi* están enfermos. El paludismo tácitamente clausuró antes esta Escuela.

En este mes iré a Heredia a someterme a las pruebas de normalista, y tendré el gusto en seguida de pasar a ésa a saludarlos personalmente. Hasta otra.

HIGINIO VEGA OROZCO

Dr. Juan María Segreda
OPTICO.

De San Antonio de Belén

2 de Nov.

Ya aquí se ha dado principio al arreglo de algunos pasos en los caminos, en aquellos lugares de necesidad, trabajo que se ejecuta en debida forma con piedra y lastre.

Nuestro activo Jefe Político dió la orden de limpia de pertenencias, desenaje de cercas y formación de desagües; y el término concedido ya expiró, por lo que en estos días pondrá una cuadrilla de peones a ejecutar esos trabajos en todos aquellos lugares en que no lo hayan verificado, esto a costa de los propietarios.

También el término de pago de detalles de caminos ha terminado, por lo que se exigirán en estos días con la multa de ley, pus ya fueron aprobados por la Municipalidad.

Con motivo de los incidentes ocurridos con la casa Cural nueva, se tramita ante el señor Juez Civil de Heredia una información *ad perpetuam*, y con tal objeto se han llamado a declarar a muchos vecinos del pueblo, y serán llamados muchos más para lo mismo, según informes.

CORRESPONSAL

De San Joaquín de Heredia

2 de Noviembre.

Con motivo de la clausura de las Escuelas en el presente curso del año, se prepara una gran velada que se dará en el espacioso Salón de Catecismo, la que, por los preparativos que se hacen, estará muy animada y concurrida.

El personal docente de este lugar, compuesto de personas entusiastas obsequiará con una cena y comida al muy digno caballero don Leonidas Rojas, quien, por su carácter afable y sincero se ha hecho acreedor a la estima, tanto del pueblo como de sus subalternos.

Ha vuelto a ocupar su puesto de Jefe Político de este lugar don Juan Ramírez, quien gozaba de una licencia.

Dentro de poco se dará comienzo al arreglo de los caminos, cosa necesaria pues el acarreo del café, cosa necesaria se está recogiendo.

Hasta otra.

CORRESPONSAL.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Notas de la mina Tres Hermanos

31 de Octubre.

NOTA DE DUELO

En la madrugada del 25 dejó de existir el señor don Ramón Bedolla, oriundo de Miramar. El cortejo fúnebre se encaminó al cementerio de las Juntas de Abangares, acompañado por el personal minero, hasta dejar sus restos y en la última morada. Paz a sus restos y resignación para su afligida familia.

OTRA DEFUNCION

En la mañana del día 27 del corriente falleció en el Hospital de La Sierra el señor don Martín Sánchez, a consecuencia de un ataque cerebral. Se le dió cristiana sepultura en el cementerio de las Juntas de Abangares. Que en paz descanse y nuestro más sentido pésame para la familia doliente.

PARA EL DIA DE FINADOS

Los Mineros han recolectado una regular suma de dinero para comprar unas cuantas coronas y para poner unas barandas de madera en las tumbas de los compañeros que han fallecido trágicamente en este mineral. El señor Rober Gorolon, Superintendente de este lugar, ha mandado hacer unas cuantas cruces de hierro que serán colocadas en las tumbas de nuestros compañeros recién fallecidos. Para todas estas diligencias se ha nombrado una comisión, que irá a arreglar las tumbas el día de Finados.

CORRESPONSAL

5,000 colones de Colombia

se darán de premio al que pruebe que no es el bien surtido establecimiento "La Tormenta", de Carlos Roldán, el que vende más y más barato.

RECTIFICACION

En nuestro número de ayer, en una comunicación de Las Mercedes, se hace referencia a un sujeto de nombre Ricardo Sánchez, que no observa muy buena conducta. Nos apresuramos a hacer notar, en atención a la estima que sentimos por un amigo nuestro muy distinguido, que el tal sujeto no tiene nada que ver con don Ricardo Sánchez Serrano, modelo de seriedad y de ca-

Tegucigalpa a día

Tegucigalpa, 2.

A EL IMPARCIAL:

La Sociedad "El Progreso" nombró su socio honorario al literato Froilán Turcios Presidente del Comité ejecutivo de la fiesta de los niños pobres.

—El "Nuevo Tiempo" de ayer publicó el retrato de Juan Ramón Molina.

—El Directorio de Honduras que prepara don José Cruz se editará en La Ceiba.

NUEVO TIEMPO.

HA MASCADO UD. LOS NUEVOS

Chiclets (REGISTRADOS) REALMENTE DELICIOSOS

Estos son blancos, con exquisita goma de mascar y aromatizados con menta. Ganaron **Medalla de Oro** en la Exposición de San Francisco California. Cuando aquel Alto Tribunal le concedió ese **Honor**, por algo será.

Precio, como siempre: 5 céntimos paquete.

SANTIAGO PALACIOS. — Agente.

Pasaje Jiménez. - San José.

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.
Médico-veterinario
Apartado 680 — Teléfono 753
325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Platería Artística
de
ANDRES BRICEÑO M.
Especialidad en trabajos finos de joyería.
Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller
50 varas Oeste de 'La Violeta"
Avenida Central. Oeste

Charoladores, seis;
Tornero, uno
encontrarán trabajo con buen jornal en la
GRAN FABRICA ELECTRICA
DE MUEBLES.

Haga usted una visita al gran almacén de muebles.

Economice y emplee bien su dinero.

Exija el valor en el artículo de lo que usted paga.

Eso se obtiene comprando los muebles de última novedad, y actualmente de moda, que está construyendo

Jorge Morales Bejarano
Proveedor de la alta sociedad.

RODRIGUEZ Y JIMENEZ

Nuevo Almacén de Víveres y Ferretería (en el local que ocupó Mister Asch)
Acabamos de recibir arroz, sal de marquilla y toda clase de abarrotes. Aguarrás, aceite de linaza, aceite para maquinarias, canfín, clavos y grapas. De ocasión, PINTURAS EN TARROS DE 25 LIBRAS.

JIMENEZ Y COMPAÑIA
Apartado 425 — (Antiguo local de M. Asch). — Teléfono 399
FABRICANTES DE CACAO, CAFE MOLIDO Y FIDEOS
Ofrecemos al público en general nuestros productos elaborados con los mejores materiales del país y a precios liberales.

Cervezas Richmond
Las mejores por su bondad y pureza
Refrescos Richmond
Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana
SAN JOSE — COSTA RICA

"NIEVE FILODERMA"

Deliciosa crema para el cutis, exenta de grasas y de substancias tóxicas. Una pequeña cantidad de "NIEVE FILODERMA" frotada suavemente sobre la piel hasta su absorción, después de haberse lavado con agua tibia, preserva el cutis de asperezas y quemaduras y lo protege contra las inclemencias del tiempo.

Después de afeitarse produce una agradable sensación de frescura e impide las irritaciones de la piel comunicándole tersura y suavidad.

Preparadas por HERMANN & ZELEDON,
Botica Francesa.
SAN JOSE :: COSTA RICA

Indicador de EL IMPARCIAL

4 SABADO NOVIEMBRE

SANTORAL

Santos Carlos Borromeo obispo y confesor. Vidal y Agrícola mártires y Santa Eustaquia.

ASTRONOMIA

Hoy a las 11.5 p. m.

HOSPITAL

Entradas.

Angela Jiménez, San José.
Piedades Mora, San José.
Vicente Castro, Patarrá.
Cayetano Madrigal, Alajuelita.
Rafael Montoya, Santa Ana.
Argentina Elizondo, San José.
Griselda Peñaranda, La Uruca.
Jacinto Jiménez, San Sebastián.
Carlota Jiménez, San Sebastián.
Juan J. Quirós, San Isidro Coronado.
Rafaela Ramírez, San Mateo.
Víctor M. Mena, San Mateo.
Manuel Alfaro, Cebadilla.
Carolina Burgos, Orotina.
Cruz Herández, San José.
Amado Morales, Puriscal.
Rafael Fernández, Puriscal.
Robert Buke, Limón.

Salidas

José M. Oviedo, Orosi.
Jasefa Rivera, San José.
Daniel Morales, S. Juan Tibás.
Manuel Jiménez, S. Pedro M. de O.
Ovidio Ortega, Orosi.
José Alvarado, San José.
Rafaela Salazar, San José.
Jerónima Argeñal, Limón.
Jesús Mora, El Roble.
Juan R. Montero B. S. Pedro M. de O.
Juan Calderón, Atenas.

NACIMIENTOS

Roberto Jesús de la Trinidad, de Roberto Giralt Montealegre y Julia Gutiérrez Ross.

Carmen María Virginia de las Piedades, de Angela Fonseca.

Aída María del Socorro, de Regina Madrigal Víquez.

María eresa del Rosario, de Zoila Prado García.

DEFUNCIONES

Francisco Barrantes, 62 años, Orotina.

Matías Rojas González, 82 años, San José.

PASAPORTES

Emilio León Rojas, 38 años, para New York.

Eduardo Vallines, 29 años, para Panamá.

Miguel Capilla, 34 años, para Panamá, acompañado de su señora Adela de Capilla y sirviente.

CORREOS

El domingo sale correo para los Estados Unidos y Europa a las 8 y 30 a. m., vía New York.

El 7 de los corrientes se despachará correspondencia para las demás Repúblicas centroamericanas.

HOTELES

NUEVO IMPERIAL: James Nicolás, Sr. Guevara, Sra. de Jariendlitckh, Gonzalo Fernández.

FRANC: D. Hake, A. Kronrd, Mr. y Mrs. L. B. Taylor, F. Mc. Aulippe, Mr. y Mrs. C. Pidgntag, P. E. Powell, John Lindt, C. M. Skene, R. Gaylerd.

WASHINGTON: Thomas Reed, F. J. Hicks.

CONTINENTAL: James Nichols y B. Palomo.

MARITIMAS

Limón, 2

Hoy a las 6 a. m. anoló procedente de Bocas del Toro con 5 horas de travesía y consignado a la United Fruit Company, el vapor americano "Tenadores" de 4559 toneladas. Capitán Smith y 170 tripulantes. Pasajeros: María de Calvo e hijo, Bettina de Holts, Francisco Durenad y Donald Laks, Alfred Krawor, Guy Shriver, Edward Sigilbes, Gustavo Pradilla, Otto Gilbert, José Sánchez y 3 en cubierta. Correspondencia 79 sacos. Carga general.

Hoy a las 7 a. m. anoló procedente de Cristóbal, con 15 horas de travesía y consignado a la U. F. Co. el vapor americano "Cartago" de 3103 toneladas. Capitán Campbell; y 100 tripulantes. Pasajeros: M. E. Connor, J. Nocholes, S. Sedlley, F. P. Smith y señora, H. C. Woydsum, H. C. Neville, Pat Walch, F. I. Hicke, G. H. Dodge, William Focker, E. Ortiz B., José Cabezas e hija, C. M. Skene, J. H. Linrt, Adolfo Luque y dos hijos, M. J. Beyers, Joaquina Diez, y 3 en cubierta. Correspondencia 6 sacos, carga 21 bultos con peso de 170 toneladas.

El Capitán del Puerto,

JUAN E. ROMAGOSA S.

Rápidas de Alajuela

ALGO SOBRE NUESTRA PARROQUIA

Cumpliendo con un deber, cual es el de dar a conocer públicamente las diferentes obras de adelanto, lo mismo que a las personas que con entusiasmo y desinterés dignos de aplauso se preocupan por llevar a cabo de la mejor manera esas mismas obras, creemos hoy muy justo referirnos a nuestra cómoda Parroquia, una de las hermosas del país, a cargo actualmente, del humilde e ilustrado Presbítero don Ricardo Zúñiga, dignísimo sucesor de Monseñor Volio y quien, en un tiempo relativamente corto, se ha hecho acreedor a las generales simpatías.

Desde su llegada comenzó a hacer los proyectos para emprender varios trabajos que se hacían indispensables, los cuales son llevados a cabo con gran prontitud. Como la iglesia carecía en absoluto de fondos, entonces apeló al espontáneo auxilio de los numerosos fieles, y los domingos él en persona se dirige en solicitud de los mismos, con los cuales lleva a cabo sus proyectos, que hoy, dado el magnífico resultado que han tenido sus importantes gestiones, se pueden considerar como una verdadera realidad.

Ya se construyó en forma de serpentina una preciosa gradería para subir al púlpito, y próximamente se comenzarán los trabajos para convertir los lados laterales de la iglesia, que hoy presentan un aspecto bastante desagradable, en hermosos jardines, dignos de aquel lugar. Además, se reconstruirá una de las torres, y también la gradería del frente de la iglesia, que tanta falta hace; se mandó destruir el galerón construído hace tiempos para hacer los turnos, y completamente innecesarios hoy; se consiguió que fueran colocadas bombillas eléctricas en varias partes, en donde antes se cometía toda clase de abusos, y se harán otros trabajos, todos, como decía antes, de imperiosa necesidad.

Que continúe el querido sacerdote con todo entusiasmo en su simpática labor, teniendo entendido que todo lo que él haga en bien de esta ciudad será apreciado por sus hijos en lo que vale, y al enviarle nuestra entusiasta felicitación, aprovechamos la ocasión para ponernos a sus órdenes.

EL DIA DE FINADOS

Pocos años se ha notado la animación de éste para celebrar como se debe el gran día del año, destinado a los muertos. La procesión de la mañana estuvo concurridísima; en el Cementerio se celebró una misa, y pronunció un sentido discurso el Padre Zúñiga.

Abundantes flores fueron colocadas sobre las diferentes tumbas, la mayoría de las cuales fueron debidamente arregladas.

BUENA DISPOSICION

La tocata que antes hacía la Banda a las ocho de la mañana, ha sido trasferida para la una de la tarde. La oportuna disposición ha sido muy celebrada, y por ella felicitamos al señor Barahona, Director de la Banda.

TEATROS

"Municipal": La inauguración de la nueva temporada, hecha con las famosísimas películas "El Fuego" y "Tigre Real", ha sido un verdadero éxito. El cómodo Teatro se ha llenado completamente.

Para mañana domingo anuncian la no menos soberbia cinta cinematográfica titulada "Lacrymae Rerum" o "En el abismo de la vida," la tragedia de la vida moderna por Francesca Bertini, y q' dado el entusiasmo q' se ha despertado en esta ciudad, se puede tener como seguro el triunfo.

Haciéndonos eco de las indicaciones q' nos han hecho varias distinguidas señoritas, tenemos que manifestar que la orquesta, integrada por un terceto, no corresponde a la enorme concurrencia que asiste al Teatro; y que la ausencia del piano se hace notar de una manera palpable.

"Alajuela": para mañana domingo anuncian la preciosa película "La Bella de la Danza Brutal", por la gran artista italiana Francesca Bertini.

UNA FIESTA EN LA CARCEL

El martes próximo pasado fue un día de fiesta para los presos de la cárcel pública de esta ciudad. Les fue obsequiado en la mañana de ese día, y por varias estimables y caritativas señoras y señoritas, un sabroso café, y luego, un suculento almuerzo. También tuvo lugar allí una misa, dedicada a ellos y en la cual predicó un sermón el Padre Zúñiga, dándoles valor y magníficos consejos. Lásima que esta clase de fiestas no se puedan dar más a menudo.

RICHARD

HEAD SIGNIFICA CABEZA
HEADINE
SIGNIFICA ALIVIO DE DOLOR DE CABEZA
El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede fiar es HEADINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por mas de un cuarto de Siglo en todas partes del mundo. Hecho por. B. H. HUNSTECK CHEMICAL CO.-ST. LOUIS, MO. U. S. A.

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Figuras de Terracota para portales, representando labradores que aran, campesinos hacia el mercado, mujeres vendiendo gallinas cluecas con pollitos, animales de varias clases, etc., etc. Todo a precios económicos. Unico punto de venta, LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES y sus Sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

PARA ALQUILAR: Una bonita casa, a 100 varas al sur del Colegio de Señoritas. Tiene zaguán, cuatro aposentos, sala, comedor, cocina, pilas de lavar, cuarto para sirvientes, dos patios, excusados de agua corriente. Precio: ₡ 44.00. Informa V. M. Fernández, detrás del Colegio de Señoritas

SE VENDE en Santiago (Paraíso), a cuatro minutos de la estación, finquita de quince manzanas con casa de madera. Apartado 414, San José.

SE vende muy barata una casa en buen estado, de dos pisos, situada en la 3a. Avenida, entre las calles 10 y 12. El alto consta de cuatro departamentos grandes, tres pequeños y un corredor. El bajo contiene zaguán, cinco departamentos grandes, dos pequeños y patio. Produce ₡ 50.00 mensuales. También se cambiaría por propiedad situada en Aranjuez o inmediaciones. Dará razón don José Ma. Villanea, frente a la misma casa, o Federico Luthmer, San José, Apartado de correos No. 670.

POR LA MITAD DE SU VALOR, a ₡ 1.50 vara cuadrada, o sea a mitad de precio, vendo en Aranjuez un lote de 15 x 50 varas, pago al contado; a plazos, en otras condiciones. Andrés Boza Cano.

DOY en arrendamiento la casa frente a don Aníbal Santos, Paseo de Colón. Tiene cuatro dormitorios, comedor, cocina, baño, etcétera. — MANUEL ECHEVERRIA.

OPORTUNIDAD. Por tener que ausentarme vendo el establecimiento de pulpería, vinatería, taquilla y billar "La Lira".

FINQUITA pequeña, situada en el centro de esta villa, con casa de habitación grande y cómoda, trapiche en buen estado, dos manzanas café, dos de cañaveral, una y media de potrero y una dedicada al cultivo de hortaliza, se vende en buenas condiciones de pago. Entenderse con Enrique Vargas, Santa Ana.

AVISO: Persona entendida en comercio, escritorio, beneficio de café, o finca de ganado, desea encontrar ocupación. Se darán buenas recomendaciones. Dirigirse a estas oficinas.

COLONES. Tengo encargo de colocar tres sumas de dinero al uno por ciento, sobre propiedades en esta ciudad. Dirección, Barbería Carballo, San José, Elías Artavia S.

SE gratificará a quien indique el paradero de un caballo, plateado remo encasquillado nuevo. Sin fierro, de trote, con un callo en la pata trasera. Desapareció de Acosta hace unos días. Andrés Casañas, Cartago.

COMPRO al contado: un clasificador para café en oro y una criba en buen estado. Informes al apartado 107.

VERDADERA OCASION.—A 150 varas del tranvía, calle de La Sabana, se vende un terreno propio para hortaliza y jardín, con una magnífica casa de habitación contra temblores, grande y propia para familia numerosa. Mide el terreno más de manzana y media, y está actualmente cultivado de café, plátanos y árboles frutales. La casa y el terreno tienen agua en abundancia. Informará el Lic. don Aníbal Santos, frente al Palacio de Justicia.

SE alquila una bodega grande. Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

VENDO dos fincas agrícolas propias para hostaliza, a cinco minutos de Cartago. Informará J. B. Calleja, en dicha ciudad.

PARA TEMPORADAS, se vende una casa de madera con toda clase de confort, en la villa de Tres Ríos. - Informes en esta Administración.

EN ARANJUEZ se alquila o se vende una casa de madera, con cinco cuartos principales.—Informes en la Librería Lehmann.

SE alquilan cuartos para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schroter, al lado de la botica de don Mariano Jiménez. Entenderse con Schroter Sucesores. Porque Central.

SE vende una bomba centrífuga para elevar agua de 1 ¾". Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

BICICLETA. Tiene usted una, en buen estado, de marca conocida, que quiera vender barata pero al contado? Esta oficina informará.

MOTOR ELECTRICO. Vendo uno de 1½ H. P., perfectamente nuevo. Paso la Vaca, prolongación calle 12 Nte.—F. Muñoz Díaz.

VACA perdida. Quien se crea con derecho a una, mora blanca, grande, que ocurra donde Ricardo Zúñiga Rodríguez, de Coronado.

SE alquila casa de madera higiénica, moderna, con instalación eléctrica perenne, a cuatrocientas varas al Norte de la Aduana. Informará José María Zeledón Alvarado.

Sociales y Personales

Regresó a Santo Domingo, procedente de Heredia la bella y distinguida amiga nuestra señorita Lidia Sáenz.

—Procedente de Cartago estuvo ayer entre nosotros el Ilustrísimo Obispo Dr don Claudio Volio, quien regresó ayer misma a su ciudad natal.

—Para Santo Domingo salió don Marciano Campos, Jefe Político de aquel progresista e importante cantón.

—Salió para Cartago don Carlos Piedra, de donde siguió para su finca de Birrís.

—Entre nosotros estuvo ayer el Presbítero Mendoza, Coadjutor de la Parroquia de Santo Domingo.

—De la ciudad de Alajuela vino ayer a ésta el caballero don Ramón L. Cabezas.

—Para Turrúcares salió don Dagoberto Chinchilla, importante vecino de aquel lugar.

—A Santo Domingo llegó procedente de Heredia la simpática señorita Albertina Villalobos.

—Entre nosotros estuvo procedente de Cartago el señor Ingeniero don Santos León Herrera.

—De Puntarenas vino don Gonzalo Lizano.

—Del mismo lugar y en viaje de negocios, regresó don Moisés G. Aguilar, agente de la Compañía El Hogar.

—Del monte Minas del Aguacate, llegó don Antonio Ceregatti.

—De Orotina llegaron a ésta el señor Gobernador de Alajuela don José Ma. Pacheco, y del mismo lugar el señor Juez del Crimen de Alajuela, señor don Guillermo Zeledón.

—Por el tren del Pacífico llegaron procedentes de Puntarenas el doctor Toledo y don Juan Ma. Esquivel.

—Para Alajuela salieron don Luis F. Montoya, el Lic. don Juan R. Argüello de Vars y los profesores Tailliart y Molina Larios.

—De La Guácima y Ojo de Agua, donde estaba en comisión, don Miguel Molina M.

—De Ojo de Agua regresó la simpática señorita Carmen Fernández, a quien tenemos el gusto de saludar.

—Para la ciudad de Heredia salió ayer tarde la apreciable señora doña Marta Ruiz de Rodríguez.

La Ferretería de FORTICH, ESPRIELLA Y CIA. se trasladará próximamente a su nuevo local, esquina diagonal a la iglesia del Carmen.

—Se encuentra en Alajuela el señor Salustio J. Vargas, quien ha ido a aquella ciudad en vía de negocios.

—Hemos sido informados que una niñita de los esposos Lyon-Chavarría, guarda cama desde hace algunos días, debido a una dolencia que la aqueja.

—Dentro de pocos días saldrá para el puerto del Atlántico, en viaje de recreo, la señorita Isabel Gólcher. Desámosle un feliz viaje.

—Formulamos los más sinceros votos por el pronto restablecimiento de un niñito de don Carlos Centeno, que desde hace algunos días se encuentra de alguna gravedad.

—De regreso del Guanacaste se halla en esta capital don Alfonso Salazar.

—Ha trasladado su residencia frente a la Librería de Falló y Borrasé, el señor Magistrado de la Corte Centroamericana, doctor don Manuel Castro Ramírez.

—El estado de gravedad de don Francisco María Castro, aún es bastante delicado.

El domingo parte par Barcelona el distinguido y apreciable joven don Miguel Albert, quien durante su permanencia en ésta ha logrado captarse muchas simpatías en general. Que encuentre perfectamente a su familia, son nuestros desos.

Carrera de cintas en Hervidero de Cartago

NOVIEMBRE, 1o. — En la reseña que hace el corresponsal de "La Epoca" de la carrera de cintas efectuada en este lugar a beneficio del templo en construcción, el día de la fiesta patronal, se consignan cargos bastante injustos, basados en hechos que no son ciertos y que tienden a perjudicar no sólo a ciertas personas por muchos motivos dignas, sino también a los intereses religiosos del vecindario.

En honor a la verdad y a la justicia declaro ingenuamente que la honorable y piadosa dama doña Leticia P. de Esquivel participó en la organización de la carrera de cintas a instancias de la comisión de la festividad, y no sólo ayudó en eso, sino que prestó su concurso—muy valioso por cierto—en todos los actos.

Todas las cintas eran de tela inmejorable y estaban bordadas hábilmente—como dice el corresponsal—por señoritas apreciables cuyos nombres sentimos no publicar ahora por no tenerlos en cartera. No había, pues, ninguna cinta basta ni descolorida.

No se óye decir en el vecindario que se tratara con menosprecio a los corredores campesinos. Conocemos bien a doña Leticia, a su señor esposo y a las señoritas que estaban presentes, y creemos que nadie les gana en cuanto a generosidad para con los humildes.

La comisión de fiestas aprovecha esla oportunidad para manifestar a doña Leticia, a las señoritas que bordaron las cintas, a las personas que hicieron donativos y a todos los que contribuyeron al buen éxito de la fiesta, que el vecindario guarda profunda gratitud hacia ellos.

CORRESPONSAL.

Onomástico del Profesor Gagini

Heredia, noviembre 4.

Hoy son los venturosos días del muy querido pedagogo y profesor don Carlos Gagini, cuyo onomástico celebramos con entusiasmo, tanto los amigos que lo admiramos como sus caros discípulos, que lo tienen en su corazón.

Al señor Gagini se le recuerda aquí con cariño; los heredianos no olvidaremos jamás al eminente filólogo, a quien la Providencia conserve con salud robusta para bien de la juventud estudiosa y para honor de la Patria.

CORRESPONSAL A.

Negocio positivo

Vendo la botica "LA ESTRELLA" para instalar otro negocio.
ADOLFO DE LEMOS.

EL IMPARCIAL

Director Gerente: Rogelio Fernández Güell.
Administrador: Carlos Soley G.
Jefe de Redacción, Leonardo Montalbán
Director de la Sección Literaria: José Fabio Garnier.
Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.
Oficinas: Edificio de **EL IMPARCIAL** frente al Cuartel de Artillería.
Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.
Apartado: 318.
Colaboración solicitada. No se devuelven originales.
Precios de suscripción local y para el resto de Centro América.

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado—
Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, comprende **4 platos por 25 céntimos.**

TISIS INTESTINAL.

Puede evitarse mejor que curarse. Evítese haciendo funcionar debidamente el aparato digestivo. Esto sugiere las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Pruébenlas todos los que padezcan del estómago e intestinos.

PROFESSOR DR. SULEIMAN NUMAN PASHA, CHIEF OF THE TURKISH SANITARY SERVICE, WITH OFFICERS OF THE SANITARY, SQUAD IN BERLIN.

El doctor Suleiman Numan Pasha, Jefe del Servicio de Sanidad turco acompañado de sus oficiales fotografiados durante su presencia en Berlín.

El Crematorio

Toda ciudad que se precie de progresista y que pretende velar por la propia salubridad, está en el imprescindible deber de instalar, de la manera más perfecta y completa, un servicio de cremación de basuras, pues éstas, cuando no son incineradas, producen con su fermentación miasmas verdaderamente peligrosos.

Es ya tiempo de que nuestro gobierno local, dejando de lado dificultades que son pequeñas, en realidad, considere el alcance grandísimo que tiene la instalación de un crematorio en San José de Costa Rica, ciudad que está dotada hasta hoy de una magnífica cañería y de un buen servicio de cloacas, pero a la que mucha falta le hace un lugar en donde, de manera científica y económica, se lleve a efecto la destrucción de las materias orgánicas que se recogen diariamente de los interiores de las casas, materias que son vehículo de los más dañinos gérmenes y que, al ser enterrados o veregadas en los terrenos a ellas destinados, contaminan el suelo, dando lugar a la formación de colonias de microbios que fácilmente pueden desarrollar epidemias de las que nadie conoce el verdadero origen.

Hemos sabido que en estos días la Municipalidad de esta capital discutirá una propuesta para instalar en los alrededores de la población un verdadero crematorio en el cual serán destruídas las substancias inútiles y en el cual serán extraídos, con métodos fáciles y modernos, los elementos que de las basuras pueden obtenerse para distintos usos industriales y agrícolas.

Nuestros ediles deben demostrar, en esta ocasión, que de verdad se interesan por nuestra salud; deben estudiar con interés y detenimiento el contrato que se les ha presentado y, haciendo las enmiendas que en él creyeren necesario introducir, deben aprobar el convenio a que nos referimos, pues su aprobación implica un paso gigantesco dado por la ciudad josefina hacia un porvenir más lisonjero. Ganaremos un ciento por ciento en cuanto a pureza en el ambiente, ganando también en la instalación de varias industrias que producen artículos de gran necesidad en la agricultura y que hoy hacemos venir del extranjero.

La instalación del crematorio es, a nuestro juicio, una medida de valor inmenso que servirá, solamente ella, para comprometer la gratitud de los vecinos de la capital para con los munícipes que por su salud velaron dictando disposiciones como esa que, en verdad, han de ser fecundas en resultados provechosos.

Seguiremos, pues deseamos decir al respecto muchas cosas que un repórter nuestro conversó con uno de los más entusiastas munícipes de la capital.

HEIMAT.

CUELLOS "IDE SILVER"

La última palabra en estilo, calidad y duración, con su correcta forma

Recuerde bien amigo:

"IDE-SILVER"

Cada cuello tiene su marca de fábrica

¿Cómo Sucede Para Ud.?

Si está experimentando la misma molestia que el individuo á la izquierda, ponga á prueba los

Cuellos Ide

TIENEN amplio espacio para el fácil desliz de la corbata—Harán más que paga.: por sí mismos permitiéndole economizar sus corbatas.

Se obsequian tiquetes con premios, en combinación con la LOTERIA DEL MES

PIDALOS EN TODAS PARTES

GEO. P. IDE & Co. Troy, N. Y.

GONZALO BOZA F.
Representante en Centro América.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.